

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter 1
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Açorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1697/92 af 30. juni 1992 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1698/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1699/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1700/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgiften for melasse 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1701/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 19
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1702/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger 24
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1703/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 26
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1704/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger 29

Pris : 24 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1705/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1706/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1707/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1708/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier	41
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1709/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1710/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1711/92 af 30. juni 1992 om afskaffelse af det korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af tomater fra Spanien ...	50
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1712/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af støtten for tørret foder	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren	54
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1714/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	61
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1715/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	64
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1716/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	66
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1717/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	69
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1718/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	73
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1719/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II	75
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1720/92 af 30. juni 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn	77
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1721/92 af 30. juni 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	79
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/92 af 30. juni 1992 om anvendelse af senere overtagelsesdato på kød udbudt til salg af interventionsorganerne i henhold til forordning (EØF) nr. 2848/89	82

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1723/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de elementer for produktionsåret 1992/93, der anvendes i forbindelse med samhandelen mellem Spanien og De Ti, og som i korn- og rissektoren skal beskytte forarbejdningsindustrien	83
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1724/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med svinekødsprodukter	90
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Açorerne og Madeira med svinekødsprodukter	95
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1726/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af Açorerne og Madeira med æg- og fjerkrækødsprodukter	99
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlig forsyningsordning for Açorerne og Madeira vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene	101
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1728/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene	104
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1729/92 af 30. juni 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med æg- og fjerkrækødsprodukter	107
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1730/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse for perioden 1. juli 1992 til 28. februar 1993 af de mængder råsukker produceret i de oversøiske franske departementer, der omfattes af den i Rådets forordning (EØF) nr. 2225/86 omhandlede raffineringstilskud, og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/86	112
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1731/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af de vejningskoefficienter, der skal anvendes ved beregning af prisen på Fællesskabets marked på slagtede svin, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2013/91	114
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1732/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse for perioden 1. juli til 31. december 1992 af visse bestemmelser i den generelle præferenceordning for svinekød som følge af iværksættelsen af interimsaftalerne med Tjekkioslovakiet, Ungarn og Polen	116
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1733/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse for perioden 1. juli til 31. december 1992 af visse bestemmelser i den generelle præferenceordning for æg og fjerkrækød som følge af iværksættelsen af interimsaftalerne med Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, Republikken Ungarn og Republikken Polen	118
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1734/92 af 30. juni 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 3540/85 for så vidt angår overgangsforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupinen	120
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1735/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	121
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1736/92 af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for sukkerroer og sukkerrør	124

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

- * Rådets direktiv 92/52/EØF af 18. juni 1992 om eksport til tredjelande af modernmælksstatninger og tilskudsbladinger til spædbørn og småbørn 129
- 92/326/EØF :
- * Rådets beslutning af 18. juni 1992 om iværksættelse af et toårigt program for udvikling af europæiske tjenesteydelsesstatistikker (1992-1993) 131

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1428/92 af 1. juni 1992 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2911/91 (EFT nr. L 150 af 2. 6. 1992) 135
- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1450/92 af 3. juni 1992 om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostene Kefalotyri og Kasseri (EFT nr. L 152 af 4. 6. 1992) 135

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1695/92

af 30. juni 1992

om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for
De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, særlig
artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 4, artikel 5, stk. 2, artikel 6,
stk. 2, og artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Foranstaltningerne med henblik på forsyningen med
landbrugsprodukter, der skal afbøde virkningerne af De
Kanariske Øers geografiske beliggenhed, gennemføres ved
hjælp af støtteordninger, som består i fritagelse for
importafgifter (told og landbrugsimportafgifter) og i
tilskud til transport af landbrugsprodukter fra Fællesska-
bet;

der skal i forvejen udstedes importlicens for visse land-
brugsprodukter, der er fritaget for importafgiften; for at
forenkle administrationen bør importlicensen bruges i
forbindelse med ordningen for fritagelse for import-
afgiften; denne dobbelte anvendelse af importlicensen
gør det nødvendigt at indføre særlige bestemmelser for
udstedelsen af dokumentet, der afviger fra de bestemmel-
ser, der normalt gælder for importlicenser;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽²⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1599/90,⁽³⁾ er der

fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for importli-
censer;

for andre landbrugsprodukter, for hvilke der ikke skal
udstedes importlicens, er det nødvendigt at vedtage et
dokument til brug ved fritagelse for import-afgifter;
importlicensblanketten, i det følgende benævnt »fritagel-
seslicens«, kan anvendes i denne forbindelse;

støtteordningen for fællesskabsprodukter kan forvaltes ved
hjælp af importlicensblanketten, i det følgende benævnt
»støttelicens«;

de myndigheder, der forvalter ordningen, bør råde over de
instrumenter, der er nødvendige, for at forsyningsord-
ningen kan opfylde sin målsætning, dvs. regelmæssig
forsyning af aftagerne og formidling af fordelene helt
frem til salget af produkterne på det lokale marked; for
især at kunne imødegå ansøgninger, der overstiger et
rimeligt behov, og som kan bringe ordningens formål og
korrekte anvendelse i fare, bør myndighederne i påkom-
mende tilfælde kunne fastlægge, hvilke aftagerkategorier,
der først og fremmest skal forsynes, eller fordele de
mængder, der er til rådighed ifølge forsyningsopgørelsen,
som kan revideres i løbet af regnskabsåret;

fritagelsen for importafgifter og støtten til fællesskabspro-
dukter bør få virkning både på produktionsomkostnin-
gerne og forbrugerpriserne; det bør derfor kontrolleres, at
virkningen reelt slår igennem i disse led;

der bør etableres et EF-kontrolsystem for de foranstaltnin-
ger, der træffes af myndighederne, for at det kan kontrol-
leres, om de gennemføres i overensstemmelse med
reglerne; der bør derfor regelmæssigt sendes meddelelser
til Kommissionen herom;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelser fra de berørte forvaltnings-
komitéer —

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 29.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med fritagelse for importafgifter og støtte til forsyning af De Kanariske Øer med EF-produkter i forbindelse med en forsyningsopgørelse, der kan revideres i løbet af regnskabsåret.

Bestemmelserne finder anvendelse for de forsyninger, der er omhandlet i artikel 3, 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 1601/92.

AFSNIT I

Import fra tredjelande

KAPITEL I

Import af produkter, for hvilke der skal udstedes importlicens

Artikel 2

1. Fritagelse for importafgifter ifølge afsnit I i forordning (EØF) nr. 1601/92 sker mod forelæggelse af en importlicens med de særlige angivelser, der er anført i stk. 3.

2. Den i stk. 1 omhandlede licens udstedes udelukkende af de myndigheder, der er udpeget af Spanien, efter ansøgning og inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelse af licensen.

3. Licensansøgningen og licensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

- »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
- »produkter bestemt til direkte forbrug«
- »kvæg til opfedning importeret i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1601/92«

b) i rubrik 24 angivelserne: »fritagelse for importafgifter« og »licensen gælder for De Kanariske Øer«.

4. I forbindelse med ordningen opkræves der importafgift for den importerede mængde, der overskrider den i licensen anførte mængde. Den i forordning (EØF) nr. 3719/88 omhandlede tolerance på 5 % indrømmes på betingelse af, at de tilhørende importafgifter betales.

5. Som undtagelse fra artikel 33, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 3719/88 skal det i artikel 30 i nævnte forord-

ning omhandlede bevis føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

KAPITEL II

Import af produkter, for hvilke der ikke skal udstedes importlicens

Artikel 3

1. Den i afsnit I i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsatte fritagelse for importafgift for produkter, der ikke er omfattet af importlicens, sker mod fremlæggelse af en »fritagelseslicens«.

2. Til fritagelseslicensen bruges den importlicensblanket, der er vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 3719/88.

Artikel 8, stk. 3 og 5, artikel 9, 10, 13 til 16, 19 til 22, 24 til 31 og 33 til 37 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder tilsvarende anvendelse med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Betegnelsen »fritagelseslicens« trykkes eller stemples i rubrikken øverst til venstre på blanketten.

4. Kun de myndigheder, der er udpeget af Spanien, udsteder fritagelseslicensen efter ansøgning inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen. Udstedelse af fritagelseslicenserne er betinget af, at der stilles en sikkerhed, hvis størrelse fastsættes for hvert af de pågældende produkter.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelsen af licensen.

5. Ansøgningen om fritagelseslicens og fritagelseslicensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 20 en af følgende angivelser

- »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
- »produkter bestemt til direkte forbrug«

b) i rubrik 24 angivelserne: »fritagelse for importafgifter« og »licensen gælder for De Kanariske Øer«.

6. Beviset for udnyttelsen af fritagelseslicensen føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

AFSNIT II

Forsyninger fra Fællesskabet

Artikel 4

1. Støtten udbetales efter skriftlig ansøgning og mod forelæggelse af en behørigt afskrevet støttelicens. Myndig-

hederne kan fastsætte, at der skal anvendes en særlig ansøgningsblanket.

Ansøgningen indgives senest tolv måneder efter afskrivningsdatoen, bortset fra tilfælde af force majeure. Hvis ansøgningen indgives inden seks måneder efter udløbet af fristen på tolv måneder, udbetales der en støtte svarende til 85 % af den gældende støtte.

Støtten udbetales af myndighederne senest to måneder efter dagen for indgivelse af ansøgningen, undtagen:

- a) i tilfælde af force majeure, eller
- b) i tilfælde af, at der er indledt en administrativ undersøgelse af støttens berettigelse. I så fald kommer støtten først til udbetaling, når støtteberettigelsen er anerkendt.

2. Til støttelicensen bruges den importlicensblanket, der er vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 3719/88.

Artikel 8, stk. 3 og 5, samt artikel 9, 10, 13 til 16, 19 til 21, 24 til 31 og 33 til 37 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder tilsvarende anvendelse med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Betegnelsen støttelicens trykkes eller stemples i rubrikken øverst til venstre på blanketten.

Rubrik 7 og 8 i licensen overstreges fuldstændigt.

4. Ansøgningen om støttelicens og støttelicensen skal indeholde følgende:

- a) i rubrik 20 en af følgende angivelser:
 - »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
 - »produkter bestemt til direkte forbrug«
 - »kvæg til opfødning importeret i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1601/92«
- b) i rubrik 24 angivelsen: »Støttelicensen gælder for De Kanariske Øer«.

5. Størrelsen af den støtte, der kan gives, er den, der gælder den dag, hvor ansøgningen om støttelicens indgives.

6. Kun de myndigheder, der er udpeget af Spanien, udsteder støttelicensen efter ansøgning inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen.

Udstedelsen af støttelicenserne er betinget af, at der stilles en sikkerhed, hvis størrelse fastsættes for hvert af de pågældende produkter.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelse af licensen.

7. Støttelicensen forelægges til afskrivning hos myndighederne på bestemmelsesstedet samtidig med de produkter, licensen gælder for.

8. Beviset for udnyttelsen af støttelicensen skal føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

AFSNIT III

Fælles bestemmelser og formidling af fordelene til den endelige forbruger

Artikel 5

1. Viser oplysningerne om gennemførelsesniveauet for forsyningsopgørelsen, at der for et bestemt produkt er en betydelig stigning i ansøgningerne om importlicens, fritagelseslicens eller støttelicens, og indebærer stigningen, at de mængder, som er fastlagt for produktionsåret eller en del af dette i henhold til forsyningsopgørelsen, vil blive nået eller overskredet, begrænser eller suspenderer de spanske myndigheder licensudstedelsen.

Begrænses licensudstedelsen, anvender myndighederne en ensartet procent for nedsættelse af mængderne for alle de ansøgninger, der er til behandling. Dette skal ske på en sådan måde, at der sikres de pågældende lige behandling, uanset hvor de er etableret i Fællesskabet.

Myndighederne meddeler i givet fald Kommissionen alle relevante oplysninger om De Kanariske Øers forsyningsbehov.

2. Er der risiko for, at den regelmæssige forsyning af De Kanariske Øer bringes i fare på grund af en betydelig stigning i licensansøgninger, kan myndighederne fastlægge en fordeling af de mængder, der er til rådighed i henhold til forsyningsopgørelsen, så det sikres, at de pågældende sektors behov opfyldes.

Denne fordeling skal indebære, at der i første række udstedes licenser til bestemte kategorier af handlende, samt at der reserveres en vis mængde til nye handlende.

Spanien meddeler straks Kommissionen de foranstaltninger, landet agter at iværksætte med henblik på anvendelse af dette stykke, inden foranstaltningerne iværksættes, og begrundelserne herfor. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

I tilfælde af vanskeligheder i forbindelse med anvendelsen træffer Kommissionen passende foranstaltninger.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder anvendelse med forbehold af særlige bestemmelser, der måtte blive vedtaget med henblik på at overvinde mærkbare vanskeligheder i en given sektor.

4. Spanien offentliggør med jævne mellemrum oplysninger om gennemførelsesniveauet for forsyningsopgørelsen, herunder hvor store mængder der er til rådighed.

AFSNIT IV

Afsluttende bestemmelser

Artikel 6

1. Indehaveren af importlicensen, fritagelseslicensen eller støttelicensen skal ved overdragelse af produktet eller licensen indføje en klausul i kontrakten, der sikrer, at støtteordningen kommer den endelige forbruger til gode.

Denne klausul skal gentages i alle følgende kontrakter vedrørende produktet.

2. Myndighederne træffer de fornødne foranstaltninger til kontrol af, at fordelene i forbindelse med fritagelsen for importafgiften eller ydelsen af fællesskabsstøtten faktisk viderefremmes; de kan eventuelt i denne forbindelse vurdere de pågældende handlendes avancer.

Foranstaltningerne iværksættes i samarbejde med de berørte erhvervskredse.

Spanien underretter Kommissionen om de truffede foranstaltninger senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

3. Hvis støtteordningens virkninger ikke reelt viderefremmes, kan myndighederne:

- kræve den indrømmede fordel helt eller delvis tilbagebetalt af indehaveren af import-, fritagelses- eller støttelicensen
- midlertidigt eller definitivt suspendere retten til at ansøge om de i artikel 2, 3 og 4 omhandlede licenser, afhængigt af hvor alvorlig misligholdelsen er.

4. Ved anvendelse af stk. 3, første led, gælder følgende:

- indehaveren af importlicensen, fritagelseslicensen eller støttelicensen betragtes som modtageren af den indrømmede fordel
- den indrømmede fordel er lig med beløbet for importafgiftsfritagelsen eller støttebeløbet.

For at sikre, at stk. 3, første led, anvendes korrekt, kan myndighederne fastsætte, at der skal stilles sikkerhed.

5. Bestemmelserne i denne artikel gælder ikke for levering af de produkter og dyr, der er omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 1601/92.

Artikel 7

Myndighederne fastsætter de nødvendige foranstaltninger til anvendelse af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1601/92 og underretter Kommissionen herom senest den 30. september 1992.

Artikel 8

Spanien tilsender senest den sidste dag i hver måned Kommissionen følgende oplysninger for den foregående måned for hvert produkt og i givet fald for hver særlig destination:

- de mængder, for hvilke der er ansøgt om henholdsvis importlicenser, fritagelseslicenser og støttelicenser særskilt
- de ikke udnyttede mængder i henholdsvis importlicenserne, fritagelseslicenserne og støttelicenserne særskilt.

Artikel 9

Indtil den 31. december 1992 kan myndighederne:

- a) beslutte, at der fritages for importafgiften
 - mod fremlæggelse af en importlicens, som ikke indeholder de angivelser, der er fastsat i artikel 2, stk. 3
 - mod fremlæggelse og antagelse af indførselsangivelsen, hvis produktets import ikke er betinget af fremlæggelse af importlicensen
- b) beslutte, at støtten ydes mod, at erklæringen om, at produkterne er bragt til De Kanariske Øer, forelægges for og godkendes af myndighederne på bestemmelsesstedet
- c) for at sikre en harmonisk overgang og en regelmæssig forsyning reservere en del af den mængde, der er fastsat i forsyningsopgørelsen for 1992, til traditionelle handlende.

Artikel 10

De landbrugsprodukter, for hvilke udførselsangivelsen eller erklæringen om anbringelse under en af de i artikel

4 og 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 ⁽¹⁾ omhandlede procedurer er antaget senest den 30. juni 1992, og som indføres til De Kanariske Øer efter nævnte dato, er :

a) i Fællesskabet omfattet af de bestemmelser, der gælder indtil den 30. juni 1992, for så vidt angår restitutioner, monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløb, og eventuelt eksportlicenser eller forudfastsættelsesattester, herunder bestemmelserne om anvendelse

af kontroleksemplar T5 som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2823/87 ⁽²⁾.

b) på de Kanariske Øer omfattet af de bestemmelser, der gælder den 30. juni 1992.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 270 af 23. 9. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1696/92

af 30. juni 1992

om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for
Açorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for Açorerne og Madeira (⁽¹⁾),
særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Foranstaltningerne med henblik på forsyningen med
landbrugsprodukter, der skal afbøde virkningerne af
Açorernes og Madeiras geografiske beliggenhed, gennem-
føres ved hjælp af støtteordninger, som består i fritagelse
for importafgifter (told og landbrugsimportafgifter) og i
tilskud til transport af landbrugsprodukter fra Fællesska-
bet;

der skal i forvejen udstedes importlicens for visse land-
brugsprodukter, der er fritaget for importafgiften; for at
forenkle administrationen bør importlicensen bruges i
forbindelse med ordningen for fritagelse for import-
afgiften; denne dobbelte anvendelse af importlicensen
gør det nødvendigt at indføre særlige bestemmelser for
udstedelsen af dokumentet, der afviger fra de bestemmel-
ser, der normalt gælder for importlicenser;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 (⁽²⁾),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1599/90, (⁽³⁾) er der
fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for importli-
censer;

for andre landbrugsprodukter, for hvilke der ikke skal
udstedes importlicens, er det nødvendigt at vedtage et
dokument til brug ved fritagelse for importafgiften;
importlicensblanketten, i det følgende benævnt »fritagel-
seslicens«, kan anvendes i denne forbindelse;

støtteordningen for fællesskabsprodukter kan forvaltes ved
hjælp af importlicensblanketten, i det følgende benævnt
»støttelicens«;

de myndigheder, der forvalter ordningen, bør råde over de
instrumenter, der er nødvendige, for at forsyningsord-
ningen kan opfylde sin målsætning, dvs. regelmæssig
forsyning af aftagerne og formidling af fordelene helt
frem til salget af produkterne på det lokale marked; for
især at kunne imødegå ansøgninger, der overstiger et
rimeligt behov, og som kan bringe ordningens formål og
korrekte anvendelse i fare, bør myndighederne i påkom-
mende tilfælde kunne fastlægge, hvilke aftagerkategorier
der først og fremmest skal forsynes, eller fordele de
mængder, der er til rådighed ifølge forsyningsopgørelsen,
som kan revideres i løbet af regnskabsåret;

fritagelsen for importafgifter og støtten til fællesskabspro-
dukter bør få virkning både på produktionsomkostnin-
gerne og forbrugerpriserne; det bør derfor kontrolleres, at
virkningen reelt slår igennem i disse led;

der bør etableres et EF-kontrolsystem for de foranstaltning-
er, der træffes af myndighederne, for at det kan kontrol-
leres, om de gennemføres i overensstemmelse med
reglerne; der bør derfor regelmæssigt sendes meddelelser
til Kommissionen herom;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelser fra de berørte forvaltnings-
komitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes der fælles gennemførel-
sesbestemmelser for ordningen med fritagelse for
importafgifter og støtte til forsyning af Açorerne og
Madeira med EF-produkter i forbindelse med en forsyn-
ningsopgørelse, der kan revideres i løbet af regnskabsåret.

Bestemmelserne finder anvendelse for de forsyninger, der
er omhandlet i artikel 3, 4 og 5 i forordning (EØF)
nr. 1600/92.

(⁽¹⁾) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

(⁽²⁾) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

(⁽³⁾) EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 29.

AFSNIT I

Import fra tredjelande

KAPITEL I

Import af produkter, for hvilke der skal udstedes importlicens

Artikel 2

1. Fritagelse for importafgifter ifølge afsnit I i forordning (EØF) nr. 1600/92 sker mod forelæggelse af en importlicens med de særlige angivelser, der er anført i stk. 3.

2. Den i stk. 1 omhandlede licens udstedes udelukkende af de myndigheder, der er udpeget af Portugal, efter ansøgning og inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelse af licensen.

3. Licensansøgningen og licensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 20 en af følgende angivelser:

- »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
- »produkter bestemt til direkte forbrug«
- »kvæg til opfødning importeret i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1600/92«

b) i rubrik 24 angivelserne: »fritagelse for importafgifter« og »licensen gælder for Açorerne« eller »licensen gælder for Madeira«.

4. I forbindelse med ordningen opkræves der importafgift for den importerede mængde, der overskrider den i licensen anførte mængde. Den i forordning (EØF) nr. 3719/88 omhandlede tolerance på 5 % indrømmes på betingelse af at de tilhørende importafgifter betales.

5. Som undtagelse fra artikel 33, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 3719/88 skal det i artikel 30 i nævnte forordning omhandlede bevis føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

KAPITEL II

Import af produkter, for hvilke der ikke skal udstedes importlicens

Artikel 3

1. Den i afsnit I i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsatte fritagelse for importafgift for produkter, der ikke er

omfattet af importlicens, sker mod fremlæggelse af en »fritagelseslicens«.

2. Til fritagelseslicensen bruges den importlicensblanket, der er vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 3719/88.

Artikel 8, stk. 3 og 5, artikel 9, 10, 13 til 16, 19 til 22, 24 til 31 og 33 til 37 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder tilsvarende anvendelse med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Betegnelsen »fritagelseslicens« trykkes eller stemples i rubrikken øverst til venstre på blanketten.

4. Kun de myndigheder, der er udpeget af Portugal, udsteder fritagelseslicensen efter ansøgning inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen. Udstedelse af fritagelseslicenserne er betinget af at der stilles en sikkerhed, hvis størrelse fastsættes for hvert af de pågældende produkter.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelsen af licensen.

5. Ansøgningen om fritagelseslicens og fritagelseslicensen skal indeholde følgende:

a) i rubrik 20 en af følgende angivelser

- »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
- »produkter bestemt til direkte forbrug«

b) i rubrik 24 angivelserne: »fritagelse for importafgifter« og »licensen gælder for Açorerne« eller »licensen gælder for Madeira«.

6. Beviset for udnyttelsen af fritagelseslicensen føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

AFSNIT II

Forsyninger fra Fællesskabet

Artikel 4

1. Støtten udbetales efter skriftlig ansøgning og mod forelæggelse af en behørigt afskrevet støtelicens. Myndighederne kan fastsætte, at der skal anvenes en særlig ansøgningsblanket.

Ansøgningen indgives senest tolv måneder efter afskrivningsdatoen, bortset fra tilfælde af force majeure. Hvis ansøgningen indgives inden seks måneder efter udløbet af fristen på tolv måneder, udbetales der en støtte svarende til 85 % af den gældende støtte.

Støtten udbetales af myndighederne senest to måneder efter dagen for indgivelse af ansøgningen, undtagen :

- a) i tilfælde af force majeure, eller
- b) i tilfælde af, at der er indledt en administrativ undersøgelse af støttens berettigelse. I så fald kommer støtten først til udbetaling, når støtteberettigelsen er anerkendt.

2. Til støttelicensen bruges den importlicensblanket, der er vist i bilaget til forordning (EØF) nr. 3719/88.

Artikel 8, stk. 3 og 5, samt artikel 9, 10, 13 til 16, 19 til 21, 24 til 31 og 33 til 37 i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder tilsvarende anvendelse med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Betegnelsen støttelicens trykkes eller stemples i rubrikken øverst til venstre på blanketten.

Rubrik 7 og 8 i licensen overstreges fuldstændigt.

4. Ansøgningen om støttelicens og støttelicensen skal indeholde følgende :

- a) i rubrik 20 en af følgende angivelser :
 - »produkter bestemt til forarbejdningsindustrien«
 - »produkter bestemt til direkte forbrug«
 - »kvæg til opfødning importeret i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1600/92«
- b) i rubrik 24 angivelsen : »Støttelicensen gælder for Açorerne« eller »støttelicensen gælder for Madeira«.

5. Størrelsen af den støtte, der kan gives, er den, der gælder den dag, hvor ansøgningen om støttelicens indgives.

6. Kun de myndigheder, der er udpeget af Portugal, udsteder støttelicensen efter ansøgning inden for den mængde, der er angivet i forsyningsopgørelsen.

Udstedelse af støttelicenserne er betinget af, at der stilles en sikkerhed, hvis størrelse fastsættes for hvert af de pågældende produkter.

Myndighederne kan fastsætte en frist for udstedelse af licensen.

7. Støttelicensen forelægges til afskrivning hos myndighederne på bestemmelsesstedet samtidig med de produkter, licensen gælder for.

8. Beviset for udnyttelsen af støttelicensen skal føres senest 30 dage efter udløbet af licensens gyldighedsperiode, bortset fra tilfælde af force majeure.

AFSNIT III

Fælles bestemmelser og formidling af fordelene til den endelige forbruger

Artikel 5

1. Viser oplysningerne om gennemførelsesniveauet for forsyningsopgørelsen, at der for et bestemt produkt er en betydelig stigning i ansøgningerne om importlicens, fritagelseslicens eller støttelicens, og indebærer stigningen, at de mængder, som er fastlagt for produktionsåret eller en del af dette i henhold til forsyningsopgørelsen, vil blive nået eller overskredet, begrænser eller suspenderer de portugisiske myndigheder licensudstedelsen.

Begrænses licensudstedelsen, anvender myndighederne en ensartet procent for nedsættelse af mængderne for alle de ansøgninger, der er til behandling. Dette skal ske på en sådan måde, at der sikres de pågældende lige behandling, uanset hvor de er etableret i Fællesskabet.

Myndighederne meddeler i givet fald Kommissionen alle relevante oplysninger om Açorernes og Madeiras forsyningsbehov.

2. Er der risiko for, at den regelmæssige forsyning af Açorerne og Madeira bringes i fare på grund af en betydelig stigning i licensansøgninger, kan myndighederne fastlægge en fordeling af de mængder, der er til rådighed i henhold til forsyningsopgørelsen, så det sikres, at de pågældende sektors behov opfyldes.

Denne fordeling skal indebære, at der i første række udstedes licenser til bestemte kategorier af handlende, samt at der reserveres en vis mængde til nye handlende.

Portugal meddeler straks Kommissionen de foranstaltninger, landet agter at iværksætte med henblik på anvendelse af dette stykke, inden foranstaltningerne iværksættes, og begrundelserne herfor. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

I tilfælde af vanskeligheder i forbindelse med anvendelsen træffer Kommissionen passende foranstaltninger.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder anvendelse med forbehold af særlige bestemmelser, der måtte blive vedtaget med henblik på at overvinde mærkbare vanskeligheder i en given sektor.

4. Portugal offentliggør med jævne mellemrum oplysninger om gennemførelsesniveauet for forsyningsopgørelsen, herunder hvor store mængder der er til rådighed.

Artikel 6

1. Indehaveren af importlicensen, fritagelseslicensen eller støttelicensen skal ved overdragelse af produktet eller licensen indføre en klausul i kontrakten, der sikrer at støtteordningen kommer den endelige forbruger til gode.

Denne klausul skal gentages i alle følgende kontrakter vedrørende produktet.

2. Myndighederne træffer de fornødne foranstaltninger til kontrol af, at fordelene i forbindelse med fritagelsen for importafgiften eller ydelsen af fællesskabsstøtten faktisk videreformidles; de kan eventuelt i denne forbindelse vurdere de pågældende handlendes avancer.

Foranstaltningerne iværksættes i samarbejde med de berørte erhvervskredse.

Portugal underretter Kommissionen om de trufne foranstaltninger senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

3. Hvis støtteordningens virkninger ikke reelt videreformidles, kan myndighederne:

- kræve den indrømmede fordel helt eller delvis tilbagebetalt af indehaveren af import-, fritagelses- eller støttelicensen
- midlertidigt eller definitivt suspendere retten til at ansøge om de i artikel 2, 3 og 4 omhandlede licenser, afhængigt af hvor alvorlig misligholdelsen er.

4. Ved anvendelse af stk. 3, første led, gælder følgende:

- indehaveren af importlicensen, fritagelseslicensen eller støttelicensen betragtes som modtageren af den indrømmede fordel
- den indrømmede fordel er lig med beløbet for importafgiftsfritagelsen eller støttebeløbet.

For at sikre, at stk. 3, første led, anvendes korrekt, kan myndighederne fastsætte, at der skal stilles sikkerhed.

5. Bestemmelserne i denne artikel gælder ikke for levering af de produkter og dyr, der er omhandlet i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 1600/92.

AFSNIT IV

Afsluttende bestemmelser

Artikel 7

Myndighederne fastsætter de nødvendige foranstaltninger til anvendelse af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1600/92 og underretter Kommissionen herom senest den 30. september 1992.

Artikel 8

Portugal tilsender senest den sidste dag i hver måned Kommissionen følgende oplysninger for den foregående måned for hvert produkt og i givet fald for hver særlig destination:

- de mængder, for hvilke der er ansøgt om henholdsvis importlicenser, fritagelseslicenser og støttelicenser særskilt
- de ikke udnyttede mængder i henholdsvis importlicenserne, fritagelseslicenserne og støttelicenserne særskilt.

Artikel 9

De kompetente myndigheder kan indtil den 31. december 1992:

- a) beslutte, at der fritages for importafgiften
 - mod fremlæggelse af en importlicens, som ikke indeholder de angivelser, der er fastsat i artikel 2, stk. 3
 - mod fremlæggelse og antagelse af indførselsangivelsen, hvis produktets import ikke er betinget af fremlæggelse af importlicensen
- b) beslutte, at støtten ydes, mod at erklæringen om, at produkterne er bragt til Açorerne og Madeira, forelægges for og godkendes af myndighederne på bestemmelsesstedet
- c) for at sikre en harmonisk overgang og en regelmæssig forsyning reservere en del af den mængde, der er fastsat i forsyningsopgørelsen for 1992, til traditionelle handlende.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1697/92

af 30. juni 1992

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾,
særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
elkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 2205/90 ⁽⁵⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1701/92 ⁽⁶⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87 ⁽⁷⁾, ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75 ⁽⁸⁾, for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁶⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
29. juni 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74 ⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1740/78 ⁽¹⁰⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget
til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til
forordning (EØF) 1701/92 ændres i overensstemmelse
med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb (*)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (*)
1103 19 10	309,60	315,64
1103 29 10	309,60	315,64
1104 19 30	309,60	315,64
1104 29 15	228,76	231,78
1104 29 35	275,20	278,22
1104 29 95	175,44	178,46

(*) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1698/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1845/91 ⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. juni 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
0709 90 60	0	0	0	0,39
0712 90 19	0	0	0	0,39
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,39
1005 90 00	0	0	0	0,39
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1699/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i
artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forord-
ning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter skal i givet fald
beregnes enten som et fast beløb på grundlag af saccharo-
seindholdet, eller på grundlag af indholdet af andet
sukker, omsat til saccharose, i det pågældende produkt
samt på grundlag af importafgiften for hvidt sukker; dog
begrænses importafgifterne for ahornsukker og ahornsirup
til det beløb, der følger af anvendelsen af den i GATT
bundne toldsats;

i henhold til artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestem-
melser vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, skal importafgiftens
basisbeløb for 100 kilogram af et produkt fastsættes for
hver hele procent saccharoseindhold;

importafgiftens basisbeløb skal være lig med en hundre-
dedel af det aritmetiske gennemsnit af de importafgifter
pr. 100 kilogram hvidt sukker, der var gældende i de
første tyve dage i den måned, der går forud for den
måned, for hvilken importafgiftens basisbeløb fastsættes;
dog skal det aritmetiske gennemsnit af importafgifterne
erstattes af den på dagen for fastsættelsen af basisbeløbet
gældende importafgift for hvidt sukker, såfremt denne
importafgift afviger med mindst 0,73 ECU fra dette
gennemsnit;

basisbeløbet skal fastsættes hver måned; såfremt import-
afgiften for hvidt sukker afviger med mindst 0,73 ECU fra

det ovennævnte aritmetiske gennemsnit eller fra den
importafgift for hvidt sukker, der er lagt til grund for fast-
sættelsen af basisbeløbet, skal basisbeløbet dog ændres i
tidsrummet mellem dagen for dets fastsættelse og den
første dag i den måned, der følger efter den måned, for
hvilken basisbeløbet gælder; i dette tilfælde skal basisbe-
løbet være lig med en hundrededel af den til ændringen
benyttede importafgift for hvidt sukker;

det således bestemte basisbeløb skal reguleres i forhold til
de svingninger i tærskelprisen for hvidt sukker, der finder
sted mellem måneden for fastsættelsen af basisbeløbet og
anvendelsesperioden; basisbeløbet skal under de betingel-
ser, som er fastsat i artikel 7, stk. 6, i forordning (EØF) nr.
837/68 nedsættes eller forhøjes med denne regulering,
som er lig med en hundrededel af differencen mellem
disse to tærskelpriser;

i afventning af en fastsættelse af priserne for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽⁵⁾;

importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra f) og g), i
forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer består i
henhold til artikel 16, stk. 6, af et variabelt element og et
fast element, hvor det faste element for 100 kg tørstof er
lig med en tiendedel af det faste element, der udregnes i
henhold til artikel 14, stk. 1, punkt B, i Rådets forordning
(EØF) nr. 2727/75⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 674/92⁽⁷⁾; ved fastsættelsen af importafgiften for varer
enhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99,
1702 40 90 og 1702 50 90 er det variable element for 100
kg tørstof 100 gange så stort som basisbeløbet for
importafgiften, der gælder fra den 1. i hver måned for de i
ovennævnte artikel 1, stk. 1, litra d), nævnte produkter;
afgiften skal fastsættes hver måned;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-
ciering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁸⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i

en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser medfører fastsættelsen af importafgifter for de pågældende produkter som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der gælder ved indførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte varer, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifter for sirup og andre sukkeropløsninger og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4482	—
1702 20 90	0,4482	—
1702 30 10	—	54,49
1702 40 10	—	54,49
1702 60 10	—	54,49
1702 60 90	0,4482	—
1702 90 30	—	54,49
1702 90 60	0,4482	—
1702 90 71	0,4482	—
1702 90 90	0,4482	—
2106 90 30	—	54,49
2106 90 59	0,4482	—

⁽¹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1700/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgiften for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8,

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i
artikel 1, stk. 1, litra c), i forordningen nævnte produkter;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-
ciering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med
oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge
artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et
særligt beløb ved import af visse produkter med oprin-
delse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at
produkter med oprindelse i disse lande behandles gunsti-
gere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien
og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31.
december 1985;

importafgiften for melasse skal være lig med tærskelprisen
med fradrag af cif-prisen; tærskelprisen for melasse er
fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1718/91 af 13.
juni 1991 om fastsættelse for produktionsåret 1991/92 af
de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interven-
tionsprisen for sukker, minimumspriserne for A-sukker-
roer og B-sukkerroer, tærskelpriserne, refusionsbeløbet til
udligning af lageromkostninger samt de i Spanien og
Portugal gældende priser⁽⁴⁾;

i afventning af en fastsættelse af priserne for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽⁵⁾;

cif-prisen for melasse beregnes af Kommissionen for et
grænseovergangssted for Fællesskabet; ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af
standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets græn-
seovergangssted for beregning af cif-priserne inden for
sukkersektoren⁽⁶⁾ er Rotterdam fastsat som grænseover-
gangssted;

denne cif-pris skal beregnes på grundlag af de gunstige
købsmuligheder på verdensmarkedet ud fra dette markeds
noteringer eller priser reguleret i overensstemmelse med
eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til den standardkva-
litet, for hvilken tærskelprisen er fastsat; standardkvali-
teten for melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 785/68 af 26. juni 1968 om stan-
dardkvaliteten og de nærmere regler vedrørende bereg-
ningen af cif-prisen for melasse⁽⁷⁾;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på
verdensmarkedet skal Kommissionen tage hensyn til
samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om
konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande og
om købekontrakter indgået i den internationale varehan-
del, som Kommissionen har fået kendskab til enten
gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved
denne konstatering kan Kommissionen ifølge artikel 7 i
forordning (EØF) nr. 785/68 lægge et gennemsnit af flere
priser til grund, på betingelse af at dette gennemsnit kan
anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens;

Kommissionen skal ikke tage hensyn til oplysningerne,
når det ikke drejer sig om varer af sund og sædvanlig
handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun
vedrører en ringe mængde, som ikke er repræsentativ for
markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser,
som ikke kan anses for repræsentative for markedets
faktiske tendens;

blandt de priser, der lægges til grund, skal de priser, som
ikke gælder cif Rotterdam, reguleres; ved denne regule-
ring skal der bl.a. tages hensyn til forskellen mellem
omkostningerne ved transport fra afskibningshavnen til
destinationshavnen på den ene side og fra afskibnings-
havnen til Rotterdam på den anden side;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende
melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten
af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det
omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning
(EØF) nr. 785/68;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 12.

undtagelsesvis kan en cif-pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af cif-prisen, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets fatiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i cif-prisen ;

importafgiften skal fastsættes hver uge ; ifølge artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende importafgifter for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 ⁽²⁾, ændres importafgiften kun, såfremt ændringen i beregningselementerne medfører en forhøjelse eller nedsættelse af importafgiften på mindst 0,06 ECU pr. 100 kilogram i forhold til den forudgående fastsættelse ;

i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Fælles Toldtarif ;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb :

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. juni 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affarvet (KN-kode 1703 10 00 og 1703 90 00), til 1,09 ECU/100 kg.

2. Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der dog ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1701/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Reglerne for beregningen af det variable element af importafgiften for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i artikel 12, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1418/76; incidensen på disse produkters kostpris af importafgifterne på deres basisprodukt er ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, lig med gennemsnittet af importafgifterne på disse basisprodukter inden for de første 25 dage af måneden forud for importmåneden; dette gennemsnit, der reguleres i forhold til den i importmåneden gældende tærskelpris for de pågældende basisprodukter, beregnes efter den mængde af basisprodukter, som skønnes at være medgået til fremstillingen af det forarbejdede produkt eller af et konkurrerende produkt, der tjener som reference for ikke-kornholdige forarbejdede produkter;

i afventning af en fastsættelse af priserne for produktionsåret 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni 1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstaltninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-

brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af importafgifterne⁽⁶⁾;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74 af 24. juni 1974 om de nærmere bestemmelser for beregning af den importafgift, der gælder for produkter forarbejdet på basis af korn og ris, og om forudfastsættelse af denne afgift for disse produkter, samt for sammensatte næringsmidler på basis af korn⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1740/78⁽⁸⁾, ændres den således fastsatte importafgift, der principielt gælder for en måned og hvortil er lagt det faste element, når importafgiften på basisprodukterne afviger med mere end 3,02 ECU pr. ton fra det på ovennævnte måde beregnede importafgiftsgennemsnit;

importafgiftens faste element er vedtaget ved forordning (EØF) nr. 2744/75; når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, indføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90⁽⁹⁾;

for at tage hensyn til AVS-landenes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽¹⁰⁾ om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-landene senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92⁽¹¹⁾;

artikel 3, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91⁽¹²⁾ fastsætter at importafgift ikke opkræves ved indførsel til det franske departement Réunion af en årlig mængde på indtil 8 000 tons hvedeklid, henhørende under KN-kode 2302 30, med oprindelse i AVS-lande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.⁽⁷⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽⁸⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.⁽⁹⁾ EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.⁽¹²⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1991, s. 1.⁽¹³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985;

efter Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande ⁽¹⁾, forlænget ved forordning (EØF) nr. 1509/92 ⁽²⁾, nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % for en fast mængde på 5 000 tons pr. år;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 ⁽³⁾, (EØF) nr. 519/92 ⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 520/92 ⁽⁵⁾ af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/92 ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 955/92 ⁽⁷⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår korn;

i Rådets forordning (EØF) nr. 430/87 af 9. februar 1987 om importordningen for produkter henhørende under KN-kode 0714 10 og 0714 90 med oprindelse i visse tredjelande ⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3842/90 ⁽⁹⁾, er det fastsat, på hvilke betingelser importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 af 29. oktober 1975 om glucose og lactose ⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 ⁽¹¹⁾, er det fastsat, at den ved forordning (EØF) nr. 2727/75 og gennemførelsesbestemmelserne hertil fast-

lagte ordning for glucose og glucosesirup henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90 udvides til at omfatte glucose og glucosesirup under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; den importafgift, der er fastsat for produkter henhørende under KN-kode 1702 30 91, 1702 30 99 og 1702 40 90, anvendes således også for produkter under KN-kode 1702 30 51 og 1702 30 59; for at sikre en korrekt anvendelse af nævnte bestemmelser er det af formelle hensyn hensigtsmæssigt, at de pågældende produkter og den tilsvarende importafgift medtages i listen over importafgifterne;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽¹³⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt de i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 finder anvendelse, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 40.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 102 af 16. 4. 1992, s. 26.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 43 af 13. 2. 1987, s. 9.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 8.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (%)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (%)
0714 10 10 (*)	145,63	152,28
0714 10 91	149,26 (*) (?)	149,26
0714 10 99	147,45	152,28
0714 90 11	149,26 (*) (?)	149,26
0714 90 19	147,45 (*)	152,28
1102 20 10	247,23	253,27
1102 20 90	140,10	143,12
1102 30 00	157,01	160,03
1102 90 10	268,67	274,71
1102 90 30	224,89	230,93
1102 90 90	146,70	149,72
1103 12 00	224,89	230,93
1103 13 10	247,23	253,27
1103 13 90	140,10	143,12
1103 14 00	157,01	160,03
1103 19 10	304,16	310,20
1103 19 30	268,67	274,71
1103 19 90	146,70	149,72
1103 21 00	274,16	280,20
1103 29 10	304,16	310,20
1103 29 20	268,67	274,71
1103 29 30	224,89	230,93
1103 29 40	247,23	253,27
1103 29 50	157,01	160,03
1103 29 90	146,70	149,72
1104 11 10	152,25	155,27
1104 11 90	298,52	304,56
1104 12 10	127,44	130,46
1104 12 90	249,88	255,92
1104 19 10	274,16	280,20
1104 19 30	304,16	310,20
1104 19 50	247,23	253,27

KN-kode	(ECU/ton)	
	Importafgifter ^(*)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) ^(*)
1104 19 91	266,62	272,66
1104 19 99	258,88	264,92
1104 21 10	238,82	241,84
1104 21 30	238,82	241,84
1104 21 50	373,15	379,19
1104 21 90	152,25	155,27
1104 22 10 10 ^(*)	127,44	130,46
1104 22 10 90 ^(*)	224,89	227,91
1104 22 30	224,89	227,91
1104 22 50	199,90	202,92
1104 22 90	127,44	130,46
1104 23 10	219,76	222,78
1104 23 30	219,76	222,78
1104 23 90	140,10	143,12
1104 29 11	202,57	205,59
1104 29 15	224,74	227,76
1104 29 19	230,11	233,13
1104 29 31	243,70	246,72
1104 29 35	270,37	273,39
1104 29 39	230,11	233,13
1104 29 91	155,36	158,38
1104 29 95	172,36	175,38
1104 29 99	146,70	149,72
1104 30 10	114,23	120,27
1104 30 90	103,01	109,05
1106 20 10	145,63 ^(*)	152,28
1106 20 90	217,50 ^(*)	241,68
1107 10 11	271,11	281,99
1107 10 19	202,57	213,45
1107 10 91	265,68	276,56 ^(*)
1107 10 99	198,52	209,40 ⁽¹¹⁾
1107 20 00	231,35	242,23 ^(*)
1108 11 00	335,08	355,63
1108 12 00	221,13	241,68
1108 13 00	221,13	241,68 ^(*)
1108 14 00	110,56	241,68
1108 19 10	225,14	255,97
1108 19 90	110,56 ^(*)	241,68
1109 00 00	609,24	790,58
1702 30 51	288,44	385,16
1702 30 59	221,13	287,62
1702 30 91	288,44	385,16
1702 30 99	221,13	287,62
1702 40 90	221,13	287,62
1702 90 50	221,13	287,62
1702 90 75	302,17	398,89
1702 90 79	210,15	276,64

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (*)	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) (*)
2106 90 55	221,13	287,62
2302 10 10	61,45	67,45
2302 10 90	131,68	137,68
2302 20 10	61,45	67,45
2302 20 90	131,68	137,68
2302 30 10	61,45 ⁽¹⁰⁾	67,45
2302 30 90	131,68 ⁽¹⁰⁾	137,68
2302 40 10	61,45	67,45
2302 40 90	131,68	137,68
2303 10 11	274,70	456,04

(¹) 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.

(²) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(³) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

(⁴) Taric-kode: spidset havre.

(⁵) Taric-kode: KN-kode 1104 22 10 andre varer.

(⁶) Efter ordningen i forordning (EØF) nr. 3834/90 nedsættes importafgiften ved import til Fællesskabet af produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 med 50 % inden for en fast mængde på 5 000 tons.

(⁷) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(⁸) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(⁹) Ifølge artikel 101, stk. 1. i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(¹⁰) Under de i forordning (EØF) nr. 3763/91 omhandlede forhold opkræves afgiften ikke for hvedeklid, der stammer fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og som indføres direkte til det franske departement Réunion.

(¹¹) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1702/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾,
særlig artikel 14, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De regler, der skal anvendes ved beregningen af det variable element af importafgiften for foderblandinger, er fastsat i artikel 14, stk. 1, litra A, i forordning (EØF) nr. 2727/75; incidensen på disse foderblandingers kostpris af de afgifter, som anvendes på deres basisprodukter, beregnes i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoderblandinger⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 944/87⁽⁴⁾, på grundlag af gennemsnittet af de afgifter, der i de 25 første dage i den måned, der går forud for importmåneden, anvendes på de mængder af basisprodukter, som anses for at være indgået i fremstillingen af foderblandinger, idet dette gennemsnit reguleres i overensstemmelse med den for de pågældende basisprodukter i importmåneden gældende tærskelpris;

i afventning af en fastsættelse af prisene for produktionsåret 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni 1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstaltninger og suspension af forudfastsættelserne i visse landbrugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af importafgifterne⁽⁵⁾;

den således fastsatte afgift er med tillæg af det faste element gældende i en måned; afgiftens faste element er fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2743/75; når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, inføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90⁽⁶⁾;

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal importafgiften over for disse for visse produkter forarbejdet på basis af korn nedsættes med det faste element samt for nogle af disse produkter med en del af det variable element; denne nedsættelse skal ske i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsvarer og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92⁽⁸⁾;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁹⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽¹¹⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.⁽⁶⁾ EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽⁸⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.⁽⁹⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

forordning (EØF) nr 2727/75, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 1

De af forordning (EØF) nr. 2743/75 omfattede importafgifter for de foderblandinger, der henhører under

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for foderblandinger

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter ⁽¹⁾	
	AVS	Tredjelande (undtagen AVS) ⁽¹⁾
2309 10 11	21,98	32,86
2309 10 13	534,78	545,66
2309 10 31	68,68	79,56
2309 10 33	581,48	592,36
2309 10 51	137,35	148,23
2309 10 53	650,15	661,03
2309 90 31	21,98	32,86
2309 90 33	534,78	545,66
2309 90 41	68,68	79,56
2309 90 43	581,48	592,36
2309 90 51	137,35	148,23
2309 90 53	650,15	661,03

⁽¹⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

⁽²⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1703/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og risKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 674/92⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig
artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og
artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen
mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som
er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på
disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en
eksportrestitution;i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75⁽⁴⁾ og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
1431/76⁽⁵⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksport-
restitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbets
fastsættelse inden for henholdsvis korn- og rissektoren,
skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situa-
tionen og den forventede udvikling dels med hensyn til
de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse
produkters pris på Fællesskabets marked, dels med
hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter
på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det lige-
ledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne
og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og
samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførs-
lers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyr-
relser på Fællesskabets marked;ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29.
oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af
produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁶⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁷⁾, fastsættes de
særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen
af restitutionen for disse produkter;ifølge de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr.
2744/75, skal der navnlig tages hensyn til priserne for og
mængderne af de basisprodukter, som lægges til grund
ved beregningen af importafgiftens variable element;anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige
markedsituation for produkter forarbejdet på basis af
korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der
skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fælles-
skabet og priserne på verdensmarkedet;restitutionen beregnes, under hensyntagen til den
mængde råstoffer, der lægges til grund ved beregningen af
importafgiftens variable element; for visse forarbejdede
produkters vedkommende kan den anvendte råstof-
mængde variere alt efter produktets endelige anvendelse;
alt efter den anvendte fremstillingsproces fremkommer
der ud over det ønskede hovedprodukt andre produkter,
hvis mængde og værdi kan variere efter det ønskede
hovedprodukts art og kvalitet;sammenlægning af restitutioner for forskellige produkter,
der hidrører fra samme fremstillingsproces på grundlag af
samme basisprodukt, ville i visse tilfælde kunne
muliggøre udførsel til tredjelande til priser, som ligger
under noteringerne på verdensmarkedet; derfor bør resti-
tutionen for visse af disse produkter begrænses til et
beløb, som, samtidig med at det muliggør afsætning på
verdensmarkedet, vil kunne sikre, at der tages hensyn til
formålene med den fælles markedsordning;den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter,
bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres
indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer
eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende
med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk
indeholdes i det forarbejdede produkt;⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁷⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

for at sikre, at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i

De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)		(ECU/ton)	
Produktkode	Restitutions-beløb	Produktkode	Restitutions-beløb
1102 20 10 100	125,09	1104 23 10 900	—
1102 20 10 300	107,22	1104 29 11 000	64,05
1102 20 10 900	—	1104 29 15 000	—
1102 20 90 100	107,22	1104 29 19 000	—
1102 20 90 900	—	1104 29 91 000	62,79
1102 30 00 000	—	1104 29 95 000	91,57
1102 90 10 100	93,11	1104 30 10 000	15,70
1102 90 10 900	63,31	1104 30 90 000	22,34
1102 90 30 100	131,45	1107 10 11 000	111,77
1102 90 30 900	—	1107 10 91 000	110,48
1103 12 00 100	131,45	1108 11 00 200	125,58
1103 12 00 900	—	1108 11 00 300	125,58
1103 13 10 100	160,83	1108 11 00 800	—
1103 13 10 300	125,09	1108 12 00 200	142,96
1103 13 10 500	107,22	1108 12 00 300	142,96
1103 13 10 900	—	1108 12 00 800	—
1103 13 90 100	107,22	1108 13 00 200	142,96
1103 13 90 900	—	1108 13 00 300	142,96
1103 14 00 000	—	1108 13 00 800	—
1103 19 10 000	91,57	1108 14 00 200	—
1103 19 30 100	96,21	1108 14 00 300	—
1103 19 30 900	—	1108 14 00 800	—
1103 21 00 000	64,05	1108 19 10 200	181,70
1103 29 20 000	63,31	1108 19 10 300	181,70
1103 29 30 000	—	1108 19 10 800	—
1103 29 40 000	—	1108 19 90 200	—
1104 11 90 100	93,11	1108 19 90 300	—
1104 11 90 900	—	1108 19 90 800	—
1104 12 90 100	146,06	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	116,85	1109 00 00 900	—
1104 12 90 900	—	1702 30 51 000	186,74
1104 19 10 000	64,05	1702 30 59 000	142,96
1104 19 50 110	142,96	1702 30 91 000	186,74
1104 19 50 130	116,16	1702 30 99 000	142,96
1104 19 50 150	—	1702 40 90 000	142,96
1104 19 50 190	—	1702 90 50 100	186,74
1104 19 50 900	—	1702 90 50 900	142,96
1104 19 91 000	—	1702 90 75 000	195,68
1104 21 10 100	93,11	1702 90 79 000	135,81
1104 21 10 900	—	2106 90 55 000	142,96
1104 21 30 100	93,11	2302 10 10 000	17,14
1104 21 30 900	—	2302 10 90 100	17,14
1104 21 50 100	124,14	2302 10 90 900	—
1104 21 50 300	99,31	2302 20 10 000	17,14
1104 21 50 900	—	2302 20 90 100	17,14
1104 22 10 100	116,85	2302 20 90 900	—
1104 22 10 900	—	2302 30 10 000	17,14
1104 22 30 100	124,15	2302 30 90 000	17,14
1104 22 30 900	—	2302 40 10 000	17,14
1104 22 50 000	—	2302 40 90 000	17,14
1104 23 10 100	134,03	2303 10 11 100	71,48
1104 23 10 300	102,75	2303 10 11 900	—

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1704/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 674/92⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne
for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af korn samt deres priser på Fællesskabets
marked, og dels for så vidt angår priserne for korn og
kornprodukter på verdensmarkedet; i henhold til samme
tekst er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmar-
kederne og en udvikling, for så vidt angår priser og
samhandel;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende
markedssituation for kornfoderblandinger fører til at fast-
sætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen
mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på
verdensmarkedet;

i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF)
nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoder-
blandinger⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
944/87⁽⁵⁾, skal der ved fastsættelse af eksportrestitutionen
for kornfoderblandinger kun tages hensyn til de produk-

ter, som indgår i fremstillingen af foderblandinger, og for
hvilke en restitution kan fastsættes;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29.
september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksport-
restitution for kornfoderblandinger⁽⁶⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3630/91⁽⁷⁾, er det fastsat, at bereg-
ningen af eksportrestitutionen skal være baseret på
gennemsnittene af de restitutioner, der er ydet, og af de
afgifter, der er beregnet for de almindeligst anvendte
basiskornarter justeret i overensstemmelse med den i den
pågældende måned gældende tærskelpris; der skal ved
beregningen ligeledes tages hensyn til indholdet af korn-
produkter; med henblik på en forenkling er det derfor
hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i katego-
rier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på
grundlag af mængden af kornprodukter i den pågældende
kategori; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutions-
beløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betin-
gelserne for salg af de pågældende produkter på verdens-
markedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fælles-
skabsmarkedet og udførelsernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at bygge på den forskel, der konsta-
teres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet,
mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvormed det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-
miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

situationen på verdensmarkedet eller nogle markeds
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for foderblandinger alt efter sammensætning
og bestemmelsesstedet; for at gennemføre denne
differentiering vil det være hensigtsmæssigt at anvende de
destinationszoner, der er fastlagt i bilag II til
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj
1977 om ny afgrænsning af destinationszonerne for
eksportrestitutioner og -afgifter og for visse
eksportlicenser i forbindelse med korn og ris⁽⁸⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 344 af 14. 12. 1991, s. 40.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 292 af 11. 10. 1989, s. 10.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 2727/75 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EØF) nr. 2743/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkode	Restitutionsbeløb (<i>ECU/ton</i>)
2309 10 11 110	4,47
2309 10 13 110	4,47
2309 10 31 110	4,47
2309 10 33 110	4,47
2309 10 51 110	4,47
2309 10 53 110	4,47
2309 90 31 110	4,47
2309 90 33 110	4,47
2309 90 41 110	4,47
2309 90 43 110	4,47
2309 90 51 110	4,47
2309 90 53 110	4,47
2309 10 11 190	2,93
2309 10 13 190	2,93
2309 10 31 190	2,93
2309 10 33 190	2,93
2309 10 51 190	2,93
2309 10 53 190	2,93
2309 90 31 190	2,93
2309 90 33 190	2,93
2309 90 41 190	2,93
2309 90 43 190	2,93
2309 90 51 190	2,93
2309 90 53 190	2,93
2309 10 11 210	8,94
2309 10 13 210	8,94
2309 10 31 210	8,94
2309 10 33 210	8,94
2309 10 51 210	8,94
2309 10 53 210	8,94
2309 90 31 210	8,94
2309 90 33 210	8,94
2309 90 41 210	8,94
2309 90 43 210	8,94
2309 90 51 210	8,94
2309 90 53 210	8,94
2309 10 11 290	5,87
2309 10 13 290	5,87
2309 10 31 290	5,87
2309 10 33 290	5,87
2309 10 51 290	5,87
2309 10 53 290	5,87
2309 90 31 290	5,87
2309 90 33 290	5,87
2309 90 41 290	5,87
2309 90 43 290	5,87
2309 90 51 290	5,87
2309 90 53 290	5,87
2309 10 11 310	17,87
2309 10 13 310	17,87
2309 10 31 310	17,87
2309 10 33 310	17,87

Produktkode	Restitutionsbeløb
2309 10 51 310	17,87
2309 10 53 310	17,87
2309 90 31 310	17,87
2309 90 33 310	17,87
2309 90 41 310	17,87
2309 90 43 310	17,87
2309 90 51 310	17,87
2309 90 53 310	17,87
2309 10 11 390	11,73
2309 10 13 390	11,73
2309 10 31 390	11,73
2309 10 33 390	11,73
2309 10 51 390	11,73
2309 10 53 390	11,73
2309 90 31 390	11,73
2309 90 33 390	11,73
2309 90 41 390	11,73
2309 90 43 390	11,73
2309 90 51 390	11,73
2309 90 53 390	11,73
2309 10 31 410	26,81
2309 10 33 410	26,81
2309 10 51 410	26,81
2309 10 53 410	26,81
2309 90 41 410	26,81
2309 90 43 410	26,81
2309 90 51 410	26,81
2309 90 53 410	26,81
2309 10 31 490	17,60
2309 10 33 490	17,60
2309 10 51 490	17,60
2309 10 53 490	17,60
2309 90 41 490	17,60
2309 90 43 490	17,60
2309 90 51 490	17,60
2309 90 53 490	17,60
2309 10 31 510	35,74
2309 10 33 510	35,74
2309 10 51 510	35,74
2309 10 53 510	35,74
2309 90 41 510	35,74
2309 90 43 510	35,74
2309 90 51 510	35,74
2309 90 53 510	35,74
2309 10 31 590	23,47
2309 10 33 590	23,47
2309 10 51 590	23,47
2309 10 53 590	23,47
2309 90 41 590	23,47
2309 90 43 590	23,47
2309 90 51 590	23,47
2309 90 53 590	23,47
2309 10 31 610	44,68
2309 10 33 610	44,68
2309 10 51 610	44,68
2309 10 53 610	44,68
2309 90 41 610	44,68
2309 90 43 610	44,68

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutionsbeløb
2309 90 51 610	44,68
2309 90 53 610	44,68
2309 10 31 690	29,34
2309 10 33 690	29,34
2309 10 51 690	29,34
2309 10 53 690	29,34
2309 90 41 690	29,34
2309 90 43 690	29,34
2309 90 51 690	29,34
2309 90 53 690	29,34
2309 10 51 710	53,61
2309 10 53 710	53,61
2309 90 51 710	53,61
2309 90 53 710	53,61
2309 10 51 790	35,20
2309 10 53 790	35,20
2309 90 51 790	35,20
2309 90 53 790	35,20
2309 10 51 810	62,55
2309 10 53 810	62,55
2309 90 51 810	62,55
2309 90 53 810	62,55
2309 10 51 890	41,07
2309 10 53 890	41,07
2309 90 51 890	41,07
2309 90 53 890	41,07

Restitutionerne i dette bilag gælder for følgende bestemmelser:

Zone A, B, C, D og E som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 1124/77 samt Grønland.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) 3846/87.

For produkter henhørende under KN-kode 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 og 2309 90 53, og som ikke er medtaget i ovenstående tabel, findes der ingen restitution.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1705/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne
for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling dels med hensyn til de disponible
mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets
marked, dels med hensyn til priserne for korn og korn-
produkter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er
det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne
og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og
samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers
økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyr-
relser på Fællesskabets marked;i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975
om regler for indførsel og udførsel af produkter forar-
bejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, fastsættes de særlige kriterier,
der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for
disse produkter;anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige
markedssituation for produkter forarbejdet på basis af
korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, derskal udligne forskellen mellem priserne inden for Fælles-
skabet og priserne på verdensmarkedet;situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere resti-
tutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelses-
sted;for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁷⁾,
fastsatte korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den
kan ændres i mellemtiden;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forord-
ning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forord-
ning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget
angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1107 10 19 000	50,00
1107 10 99 000	100,00
1107 20 00 000	120,00

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1706/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-
tionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet i afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme forordning er det ligeledes rigtigt at tage hensyn til den mængde korn, der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførselens økonomiske aspekter og interesse i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

(¹) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(²) EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

(³) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

(⁴) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

(⁵) EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

(⁶) EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

(⁷) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(⁸) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(ECU/ton)

Produktkode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	- 35	- 35
1107 10 19 000	0	0	0	0	- 35	- 35
1107 10 91 000	0	0	0	0	- 35	- 35
1107 10 99 000	0	0	0	0	- 35	- 35
1107 20 00 000	0	0	0	0	- 35	- 35

(ECU/ton)

Produktkode	6. term. 1	7. term. 2	8. term. 3	9. term. 4	10. term. 5	11. term. 6
1107 10 11 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 19 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 91 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 99 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 20 00 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1707/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel
1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse
produkter i Fællesskabet udignes ved en eksportrestitu-
tion;

i henhold til artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr.
766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige
regler for ydelse af eksportrestitutioner inden for sukker-
sektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1489/76⁽⁴⁾, er restitutionen for 100 kilogram af de
produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forord-
ning (EØF) nr. 1785/81, og som udføres, lig med basisbe-
løbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet
fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til
saccharose; dette indhold af saccharose, som konstateres
for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmel-
serne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser
for eksportrestitutioner for sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁶⁾;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 766/68 skal
basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforar-
bejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen
med fradrag af en hundrededel af den gældende produk-
tionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF)
nr. 1400/78 af 20. juni 1978 om almindelige regler for

produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den
kemiske industri⁽⁷⁾ gælder for de varer, som er nævnt i
bilaget til den pågældende forordning;

med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1,
stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er
udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitu-
tionen være lig med en hundrededel af et beløb, som
beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem
den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i
områder uden underskud inden for Fællesskabet i den
måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de note-
ringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på
verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe
ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fælles-
skabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter
til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande,
som er godkendt til forædlingshandel;

anvendelsen af basisbeløbet kan indskrænkes til visse af
de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk.
1, litra f) og g), i forordningen omhandlede varer i uforar-
bejdet stand; restitutionens størrelse skal bestemmes for
100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitu-
tion, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhø-
rende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der
finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel
1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og til de
med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspek-
ter; restitutionen ydes kun for varer, der opfylder betin-
gelserne i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1469/77 af 30. juni 1977 om gennemførelsesbestemmelser
for importafgiften og restitutionen for isoglucose og om
ændring af forordning (EØF) nr. 192/75⁽⁸⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 1714/88;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 9.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned; de kan ændres i mellemtiden;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksporthæftelserne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f) og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Produktkode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof ⁽²⁾
1702 40 10 100		39,29
1702 60 10 000		39,29
1702 60 90 000	0,3929	
1702 90 30 000		39,29
1702 90 60 000	0,3929	
1702 90 71 000	0,3929	
1702 90 90 900	0,3929	
2106 90 30 000		39,29
2106 90 59 000	0,3929	

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1708/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse mængder
råsukker bestemt til de portugisiske raffinaderier

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 303 i akten vedrørende Spaniens og Portugals
tiltrædelse fastsættes, at der i en periode på syv år efter
tiltrædelsen opkræves en nedsat afgift ved indførsel til
Portugal af visse mængder råsukker med oprindelse i
bestemte tredjelande;

i afventning af en fastsættelse af priserne for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽³⁾;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 599/86⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1390/92⁽⁵⁾, fastsættes
den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af visse
mængder råsukker bestemt til de portugisiske raffinade-
rier;

anvendelsen af reglerne og retningslinjerne i forordning
(EØF) nr. 599/86 på de tal, Kommissionen har kendskab
til, giver anledning til at fastsætte afgiften i overensstem-
melse med artikel 1 i nærværende forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁷⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutæ en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den nedsatte afgift ved indførsel til Portugal af råsukker
bestemt til raffinering (KN-kode 1701 11 10 og
1701 12 10) fastsættes til 26,63 ECU/100 kg for sukker af
standardkvalitet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 146 af 28. 5. 1992, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1709/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91⁽²⁾, særlig artikel
3, stk. 6, litra a) og b),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82
af 19. juli 1982 om fastsættelse af almindelige regler
vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, heste-
bønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2206/90⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,
bønner, hestebønner og sødlupiner⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1734/92⁽⁶⁾, særlig artikel 26a, stk. 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

Målprisen for ærter, bønner og hestebønner for produk-
tionsåret 1991/92 er fastsat ved Rådets forordning (EØF)
nr. 1625/91⁽⁷⁾;

i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82
forhøjes målprisen hver måned fra begyndelsen af den
tredje måned i produktionsåret; beløbet for de månedlige
forhøjelser blev fastsat i Rådets forordning (EØF) nr.
1626/91⁽⁸⁾;

i henhold til forordning (EØF) nr. 2036/82 skal verdens-
markedsprisen for ærter, bønner og hestebønner som
omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr.
1431/82 bestemmes på grundlag af tilbuddene på
verdensmarkedet, med undtagelse af sådanne, der ikke

kan kan anses for at være repræsentative for den faktiske
tendens på markedet; kan intet tilbud lægges til grund
ved bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, bestemmes
denne pris på grundlag af priserne på markederne i de
vigtigste eksporttredjelande; såfremt intet tilbud og ingen
pris kan anvendes til bestemmelse af verdensmarkedsprisen,
fastsættes denne pris på samme niveau som
målprisen for de pågældende produkter;

i overensstemmelse med Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2049/82⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1238/87⁽¹⁰⁾, samt forordning (EØF) nr. 2036/82 skal
den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes pr.
100 kg af produktet i løs afladning, leveret i Rotterdam og
af sund og sædvanlig handelskvalitet; ved fastlæggelsen af
denne pris benyttes kun de mest fordelagtige tilbud
vedrørende de nærmeste leverancer, bortset fra tilbud
vedrørende produkter om bord på skibe; for tilbud og
noteringer, der ikke opfylder de i det foregående angivne
betingelser, skal der foretages de nødvendige justeringer,
navnlig de i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2049/82
omhandlede;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere
normalt bør følgende kurser lægges til grund i forbindelse
med beregningen af støtten:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/
90⁽¹²⁾, foreskrevne justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i en
nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

i tilfælde af forudfastsættelse justeres støttebeløbet som
fastsat i artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2036/82;

i henhold til artikel 121, stk. 3, og artikel 307, stk. 3, i
tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og
forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en juste-

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ Se side 120 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 11.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 13.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

ring af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af ærter, bønner og hestebønner fra tredjelande;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkter er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs;

støtten bør fastsættes inden begyndelsen af hvert produktionsår og kan ændres, hvis verdensmarkedsprisen undergår en betydelig ændring;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1991/92, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2607/91⁽¹⁾;

da der for produktionsåret 1992/93 mangler udløsningspris og målpris samt nedsættelse af støttebeløbet for ærter, hestebønner og sødlupiner, kunne støttebeløbet kun beregnes foreløbigt på grundlag af Kommissionens forslag til Rådets priser for produktionsåret 1992/93; dette beløb bør derfor kun anvendes foreløbigt, og bør bekræftes eller ændres, så snart priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 er kendt, og særlig

dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes til 16 ECU/100 kg.

Artikel 2

1. Den i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede bruttostøtte er fastsat i bilag I.
2. Støttebeløbet omhandlet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i bilag II.
3. Støttebeløbet vil dog for produktionsåret 1992/93 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 1. juli 1992 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1992/93 og særlig dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 243 af 31. 8. 1991, s. 55.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 7 (')	1. term. 8 (')	2. term. 9 (')	3. term. 10 (')	4. term. 11 (')	5. term. 12 (')	6. term. 1 (')
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	8,162	8,162	8,320	8,478	8,636	8,794	8,952
— Portugal	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— en anden medlemsstat	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020
— Portugal	8,170	8,170	8,328	8,486	8,644	8,802	8,960
— en anden medlemsstat	8,230	8,230	8,388	8,546	8,704	8,862	9,020

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 7 (')	1. term. 8 (')	2. term. 9 (')	3. term. 10 (')	4. term. 11 (')	5. term. 12 (')	6. term. 1 (')
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— Portugal	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— en anden medlemsstat	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	8,973	8,973	9,130	9,029	9,186	9,344	9,196
— Portugal	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
— en anden medlemsstat	9,012	9,012	9,169	9,069	9,227	9,384	9,239
C. Sædlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— Portugal	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— en anden medlemsstat	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
D. Sædlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	17,362	17,362	17,362	17,016	17,016	17,016	16,609
— Portugal	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666
— en anden medlemsstat	17,414	17,414	17,414	17,071	17,071	17,071	16,666

[illegible]

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V

(national valuta/100 kg)

[illegible]

Sødlupiner bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

[illegible]

*BILAG VIII***Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII***(national valuta/100 kg)*

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,04	0,00
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,19	0,00
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,05	0,00
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5,88	0,00
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,22	0,00
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,17	0,00
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,019	0,000
— Italien (lire)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	0
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,06	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,40	0,00
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,017	0,000

*BILAG IX***Omregningskurs**

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,4032	7,84195	2,05586	249,150	129,301	6,89509	0,767417	1 538,24	2,31643	170,536	0,704647

(¹) Foreløbig fastsættelse — i afventning af og med forbehold for fastsættelsen af priserne og de tilknyttede foranstaltninger samt anvendelsen af ordningen med maksimale garantimængder for produktionsåret 1992/1993.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1710/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87 ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld ⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 791/89 ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1171/92 ⁽⁴⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1500/92 ⁽⁵⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 1171/92 på de oplys-
ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

1. Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fast-
sættes til 64,014 ECU pr. 100 kg.

2. Støttebeløbet vil dog blive bekræftet eller udskiftet
med virkning pr. 1. juli 1992 for at tage hensyn til
målprisen for høståret 1992/1993, og til følgerne af
ordningen for maksimale garantimængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 122 af 7. 5. 1992, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 158 af 11. 6. 1992, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1711/92

af 30. juni 1992

om afskaffelse af det korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af tomater fra Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89
af 4. december 1989 om generelle gennemførelsesbestem-
melser for akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltræ-
delse, for så vidt angår udligningsmekanismen ved
indførsel af frugt og grønsager fra Spanien ⁽¹⁾, særlig
artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1.
januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførsel til
Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december
1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og
grønsager med oprindelse i Spanien for hvilke der er
fastsat en referencepris over for tredjelande;

ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat gene-
relle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udlig-

ningsmekanisme, og ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3815/89 ⁽²⁾ blev der fastsat gennemførelsesbe-
stemmelser herfor;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1618/92 ⁽³⁾ blev
der indført et korrektionsbeløb, der skal opkræves ved
indførsel til De Ti af tomater fra Spanien;

i artikel 3, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3709/89 er der
fastsat betingelser for, hvornår et korrektionsbeløb, der er
indført i medfør af artikel 3, stk. 1, i nævnte forordning,
ophæves; det korrektionsbeløb, der skal opkræves ved
indførsel til De Ti af tomater fra Spanien bør under disse
forhold ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1618/92 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.

⁽³⁾ EFT nr. L 170 af 25. 6. 1992, s. 25.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1712/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af støtten for tørret foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1117/78
af 22. maj 1978 om den fælles markedsordning for tørret
foder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2275/
89⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1117/78 ydes der en støtte for det i artikel 1, litra b) og c),
i samme forordning nævnte tørrede foder, der er frem-
stillet af foder høstet i Fællesskabet, såfremt målprisen er
højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris; ved
denne støtte tages der hensyn til en procentdel af
forskellen mellem disse to priser;

denne målpris blev fastsat ved Rådets forordning (EØF)
nr. 1379/92⁽³⁾ for produktionsåret 1992/93;

denne procentdel blev fastsat til 80 % ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 1627/91 i henhold til forordning (EØF) nr.
1117/78 artikel 5 for produktionsåret 1992/93;

den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemmes for et
produkt, der leveres i pilleform som styrtgods i Rotter-
dam, af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er
fastsat;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1417/78 af 19.
juni 1978 om støtteordningen for tørret foder⁽⁴⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1110/89⁽⁵⁾, bestemmes
den gennemsnitlige verdensmarkedspris for de i artikel 1,
litra b), første og tredje led, i forordning (EØF) nr.
1117/78 nævnte produkter på grundlag af de mest
gunstige faktiske købsmuligheder, idet der ses bort fra
tilbud og noteringer, der ikke kan betragtes som repræ-
sentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages

hensyn til tilbud og noteringer, som er konstateret i de
første 25 dage af den pågældende måned, og som vedrører
leverancer, der kan gennemføres i den følgende kalender-
måned; den således bestemte gennemsnitlige verdens-
markedspris lægges til grund ved fastsættelsen af den
støtte, der skal ydes den følgende måned;

for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor
anførte betingelser, foretages de nødvendige justeringer;
disse justeringer blev defineret i artikel 3 i Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1528/78 af 30. juni 1978 om
gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for
tørret foder⁽⁶⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1757/90⁽⁷⁾;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr.
1417/78 bestemmes den gennemsnitlige verdensmarkeds-
pris, såfremt ingen tilbud og ingen noteringer kan lægges
til grund herfor, på grundlag af den senest bestemte
gennemsnitlige verdensmarkedspris; denne pris
bestemmes på grundlag af den samlede værdi af de
konkurrerende produkter; disse produkter er defineret i
artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78;

i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1417/78
justeres støtten, såfremt terminspriserne er forskellige fra
den pris, der gælder i måneden for indgivelsen af ansøg-
ningen i forhold til et korrektionsbeløb, der beregnes
under hensyntagen til terminsprisernes tendenser;

såfremt den gennemsnitlige verdensmarkedspris
bestemmes i overensstemmelse med artikel 3 i forordning
(EØF) nr. 1417/78, skal korrektionsbeløbet være lig med
forskellen mellem den gennemsnitlige verdensmarkeds-
pris og den gennemsnitlige terminspris på verdensmarke-
det, bestemt under anvendelse af kriterierne i artikel 3,
stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1528/78 og gældende for en
leverance, der skal foretages i en anden måned end den,
hvor støtten anvendes, og multipliceret med den i artikel
5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 fastsatte procent-
sats; såfremt den gennemsnitlige terminspris på verdens-
markedet for en eller flere måneder ikke kan bestemmes
under anvendelse af kriterierne i artikel 3, stk. 3, i forord-
ning (EØF) nr. 1528/78, skal korrektionsbeløbet for den
eller de pågældende måneder fastsættes på et sådant
niveau, at støtten er lig med 0;

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 218 af 28. 7. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 147 af 29. 5. 1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 28. 6. 1990, s. 21.

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere normalt bør følgende kurser lægges til grund ved beregningen af støtten :

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽²⁾, fastsatte justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor ;

støtten skal fastsættes én gang om måneden på en sådan måde, at det sikres, at støtten kan anvendes fra den første dag i den måned, der følger efter fastsættelsen ;

i henhold til artikel 120, stk. 2, og artikel 306, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der foretages en justering af støtten for disse to medlemsstater for at tage hensyn til incidensen af den told, som anvendes ved indførsel af

disse produkter fra tredjelande ; desuden skal støttebeløbet for Spanien justeres med forskellen mellem målprisen i Spanien og den fælles målpris under anvendelse af den procentdel, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1117/78 ;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har haft kendskab til, at støtten for tørret foder bør fastsættes som anført i den tabel, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Størrelsen af den i artikel 5, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1117/78 omhandlede støtte fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

*BILAG***til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af støtten for tørret foder**

Størrelse af støtte gældende fra den 1. juli 1992 for tørret foder :

(ECU/ton)

	Kunstigt tørret ved varme Proteinkoncentrater			Tørret på anden måde	
	Spanien	Portugal	Øvrige medlemsstater	Portugal	Øvrige medlemsstater
Størrelse af støtten	81,103	80,872	81,103	47,932	48,163

Størrelse af støtten ved forudfastsættelse — måned :

(ECU/ton)

august 1992	82,162	81,934	82,162	48,994	49,222
september 1992	81,297	81,066	81,297	48,126	48,357
oktober 1992	82,993	82,768	82,993	49,828	50,053
november 1992	82,394	82,167	82,394	49,227	49,454
december 1992 ⁽¹⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
januar 1993 ⁽¹⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
februar 1993 ⁽¹⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
marts 1993 ⁽¹⁾	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

⁽¹⁾ I overensstemmelse med artikel 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 1528/78.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1713/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1628/91⁽²⁾, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan
forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne
inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i
artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitu-
tion;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾, fastsættes de alminde-
lige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriteri-
erne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for
visse former for oksekød og visse former for konserver
blev fastsat ved Kommissionens forordninger (EØF) nr.
32/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3169/
87⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF)
nr. 3169/87, og (EØF) nr. 2388/84⁽⁸⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁹⁾;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede
markedssituation inden for oksekødsektoren fører til fast-
sættelse af restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet
og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande,
bevirker, at der bør ydes eksportrestitutioner for voksne
handyr af kvægrace med en levende vægt på mindst 300
kg og for andet kvæg med en levende vægt på mindst 250

kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er
hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende horn-
kvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for
hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der
anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal
gennemføres visse særlige administrative formaliteter for
denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmel-
seslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er
nævnt i bilaget under KN-kode 0201, for visse former for
frosset kød, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0202,
og for visse former for slagteaffald anført i bilaget under
KN-kode 0206, samt for visse andre produkter, tilberedte
eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald,
der er nævnt i bilaget under KN-kode 1602 50 10;

da produkterne under produktkode 0201 20 90 700 og
0202 20 90 100, som anvendes i forbindelse med restitu-
tioner, har højst forskellige karakteristika, bør
restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af
ben ikke udgør over en tredjedel;

for individuelt indpakkede udbenede stykker henhørende
under KN-kode 0201 30 og 0202 30 bør der fastsættes et
mindsteindhold af magert oksekød;

der bør også ydes restitutioner for udbenede stykker,
ferske eller frosne, også selv om de ikke er emballeret
hver for sig, samt for hakket kød, og ordlyden i toldun-
derpositionerne for friske udbenede stykker bør anføres;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle
handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er
nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen
fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem
priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes
eksportpriser; der er mulighed for eksport af dette kød og
af saltet og tørret kød til visse tredjelande i Afrika og
Nær- og Mellemøsten; der bør tages hensyn til denne
situation og fastsættes en restitution i overensstemmelse
hermed;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede,
med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i
bilaget under KN-kode 1602 50 90, kan Fællesskabets
deltagelse i den internationale handel opretholdes ved
ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under
hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet
til eksportører;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 301 af 24. 10. 1987, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

for at sikre, at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, fastsatte justeringsfaktor
- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

Nomenklaturen over Eksportrestitutioner for Landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1271/92⁽⁴⁾;

for at forenkle eksportformaliteterne for de erhvervsdrivende bør restitutionsbeløbene for alle former for frosset kød tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød, bortset fra kød fra voksne handyr;

i visse tilfælde har erfaringen vist, at det ofte er vanskeligt at fastlægge mængden af andet kød i forhold til oksekød i tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50; produkter udelukkende af oksekød bør derfor udskilles, og der bør oprettes en ny position for blandinger af kød eller slagteaffald; for at forbedre kontrollen med andre produkter end kødblandinger eller blandinger af slagteaffald bør det fastsættes, at der for visse af disse produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om

forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽⁶⁾;

de analytiske kriterier for tilberedninger og konserver henhørende under KN-kode 1602 50 90 bør suppleres ved fastsættelse af en øvre grænse for kollagen/protein-forholdet under hensyntagen til produkternes kødindhold;

efter at der er indført et kollagen/protein-forhold for produkter henhørende under KN-kode 1602 50 90 under hensyntagen til produkternes kødindhold, har det vist sig, at produkter, der indeholder højst 40 %, men under 60 % kød, og hvor kollagen/protein-forholdet er på under 0,35, ikke er restitutionsberettiget; dette bør der derfor rådes bod på;

for at undgå misbrug ved udførsel af visse racerene avlsdyr bør der foretages en differentiering af restitution for hundyr efter dyrenes alder;

ved forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁷⁾ forbød Rådet samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.
2. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 137 af 20. 5. 1992, s. 7.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

BILAG

(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (7)	Restitutionsbeløb (8)
		— Levende vægt —
0102 10 00 120	01	96,00
0102 10 00 130	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	04	25,50
0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	04	25,50
0102 90 33 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	04	25,50
0102 90 35 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
	04	34,50
0102 90 37 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
	04	34,50
		— Nettovægt —
0201 10 10 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
	04	32,50
0201 10 10 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
	04	44,00
0201 10 90 110 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
	04	42,50
0201 10 90 190	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
	04	32,50
0201 10 90 910 (1)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
	04	57,50
0201 10 90 990	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
	04	44,00
0201 20 21 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
	04	44,00

(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°)
		— Nettovægt —
0201 20 29 100 (°)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 20 29 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 31 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 39 100 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 39 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 51 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 51 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 59 110 (°)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 59 190	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 59 910 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 59 990	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (°)	05	112,00
0201 30 00 100 (°)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00

(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (?)	Restitutionsbeløb (°)
— Nettovægt —		
0201 30 00 190 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (°)	05	112,00
0202 30 90 400 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0202 30 90 500 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00

(ECU/100 kg)		
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb (2)
		— Nettovægt —
0210 20 90 500 (3)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 (4)
	03	108,00 (4)
	04	108,00 (4)
1602 50 10 140	02	119,50 (4)
	03	96,00 (4)
	04	96,00 (4)
1602 50 10 160	02	96,00 (4)
	03	77,00 (4)
	04	77,00 (4)
1602 50 10 170	02	63,50 (4)
	03	51,00 (4)
	04	(4)
1602 50 10 190	02	63,50
	03	51,00
	04	51,00
1602 50 10 240	02	36,00
	03	36,00
	04	36,00
1602 50 10 260	02	26,00
	03	26,00
	04	26,00
1602 50 10 280	02	16,00
	03	16,00
	04	16,00
1602 50 90 125	01	116,00 (4)
1602 50 90 135	01	73,00 (4)
1602 50 90 195	01	36,00
1602 50 90 325	01	103,00 (4)
1602 50 90 335	01	65,00 (4)
1602 50 90 395	01	36,00
1602 50 90 425	01	77,00 (4)
1602 50 90 435	01	48,50 (4)
1602 50 90 495	01	36,00
1602 50 90 505	01	36,00
1602 50 90 525	01	77,00 (4)
1602 50 90 535	01	48,50 (4)
1602 50 90 595	01	36,00
1602 50 90 615	01	36,00
1602 50 90 625	01	16,00
1602 50 90 705	01	36,00
1602 50 90 805	01	26,00
1602 50 90 905	01	16,00

(1) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82.

(2) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82.

(3) Restitutionen for oksekød i saltlage ydes på grundlag af kødets nettovægt med fradrag af saltlagens vægt.

(4) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

(5) EFT nr. L 221 af 19. 8. 1984, s. 28.

(6) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86.

(7) Bestemmelserne er følgende :

- 01 tredjelande
 - 02 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten, tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, med undtagelse af Cypern, Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia
 - 03 europæiske tredjelande, Ceuta, Melilla, Cypern, Grønland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea og Hongkong samt de i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 omhandlede destinationer, med undtagelse af Østrig, Sverige og Schweiz
 - 04 Østrig, Sverige og Schweiz
 - 05 Amerikas Forenede Stater, i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2973/79
 - 06 Fransk Polynesien og Ny Kaledonien
 - 07 Canada
 - 08 tredjelande i Nord-, Øst-, Vest- og Centralafrika samt det sydlige Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia
 - 09 Schweiz.
- (8) I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.
- (9) Restitutionens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 565/80.

NB: Tredjelande er angivet i Kommissionens den ændrede forordning (EØF) nr. 3518/91.

Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1714/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 81/92 af 15. januar 1992 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet aromatisk ris af sorten Basmati ⁽³⁾,
særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 er det fast-
sat, at der ved indførsel af uafskallet ris, afskallet ris, delvis
sleben ris, sleben ris eller brudris skal opkræves en
importafgift; for afskallet ris, sleben ris og brudris er
denne afgift lig med forskellen mellem tærskelprisen og
cif-prisen; for uafskallet ris og delvis sleben ris skal
afgiften afledes af afgiften på henholdsvis den tilsvarende
afskallede og den tilsvarende slebne ris;

tærskelpriserne for afskallet ris, sleben ris og brudris er for
høståret 1991/92 fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2149/91 ⁽⁴⁾;

ved beregningen af cif-priserne skal Kommissionen tage
hensyn til de bedømmelsesfaktorer, der er fastsat i
artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76 og Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 1613/71 af 26. juli 1971 om
fastsættelse af de nærmere bestemmelser for fastsættelse af
cif-priser og afgifter for ris og brudris samt for fastsættelse
af de korrektionsbeløb, som anvendes hertil ⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1614/92 ⁽⁶⁾, navnlig de
gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som er
tilstrækkelig repræsentative for dette markeds faktiske
tendens; den skal især tage hensyn til nødvendigheden af
at undgå pludselige svingninger, der kunne fremkalde
unormale forstyrrelser på Fællesskabets marked, samt

kvaliteten af det tilbudte produkt, hvad enten dette er i
overensstemmelse med den standardkvalitet, der er defi-
neret i Rådets forordning (EØF) nr. 1423/76 ⁽⁷⁾, eller det
er nødvendigt at foretage de fornødne korrektioner ved
anvendelse af de korrektionsbeløb, der er fastsat i forord-
ning (EØF) nr. 1613/71;

for afskallet rundkornet og afskallet langkornet ris samt
for sleben rundkornet og sleben langkornet ris beregnes
cif-prisen på grundlag af de verdensmarkedsnoteringer,
der for hver rissort angår de i artikel 4 i forordning (EØF)
nr. 1613/71 nævnte produkter; denne beregning skal
foretages ved i påkommende tilfælde at anvende de
omregningssatser, der fremgår af Kommissionens forord-
ning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af
omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af
biprodukter for de forskellige forarbejdningsstrin for ris ⁽⁸⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2325/88;

i forbindelse med disse omregninger skal Kommissionen
tage hensyn til den kendsgerning, at visse tilbud på ris
indeholder en højere procentsats brudris end tilladt for
den standardkvalitet, der er defineret i forordning (EØF)
nr. 1423/76; i så fald korrigeres tilbuddene i overensstem-
melse med den værdi for et kilogram brudris, der er
fastsat i forordning nr. 467/67/EØF; denne korrektion
foretages dog ikke, når de priser for afskallet ris og de
priser for delvis sleben og sleben ris, der er taget i betragt-
ning, er lavere end de beløb, der er fastsat i artikel 4,
sidste afsnit i forordning nr. 467/67/EØF;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1613/71 skal Kommis-
sionen tage den kendsgerning i betragtning, at visse tilbud
udtrykkes i »c & f« eller angår en vare i sække; i så fald
skal den korrigeres tilbuddene ved at anvende de satser og
beløb, der er fastsat i nævnte forordning, for at tilbuddet
kan sammenlignes med et cif-tilbud eller et tilbud på et
produkt i løs vægt;

cif-prisen beregnes ved hjælp af de ovennævnte faktorer
for Rotterdam; tilbud for andre havne korrigeres under
hensyntagen til de korrektioner, der er nødvendige på
grund af forskellen i transportomkostningerne i sammen-
ligning med Rotterdam;

cif-prisen kan beregnes under hensyntagen til termins-
tilbud for den følgende måned eller bibeholdes uforandret
i et begrænset tidsrum, hvis de betingelser, der er nævnt i
artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1613/71, er
opfyldt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 10 af 16. 1. 1992, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 200 af 23. 7. 1991, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 170 af 25. 6. 1992, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

for at tage hensyn til AVS-staternes interesser skal importafgiften over for dem nedsættes med et fast beløb samt et beløb, der svarer til 50 % af den importafgift, der opkræves over for tredjelande; for sleben og delvis sleben ris skal importafgiften desuden nedsættes med et yderligere beløb; anvendelsen af denne importafgift er underkastet visse betingelser i overensstemmelse med artikel 12 og 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af lanburgsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92⁽²⁾;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, indføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90⁽⁴⁾;

i forordning (EØF) nr. 1423/76 fastlagdes standardkvaliteterne for ris og brudris;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91⁽⁶⁾, er der fastlagt en særlig ordning for indførsel af visse mængder Basmati-ris til Fællesskabet; ifølge ordningen fastsættes der en afgift på 75 % af importafgiften, beregnet efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76; afgiften må dog ikke være lavere end forskellen mellem prisen franko grænse for Basmati-ris og tærskelprisen for langkornet ris;

Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90⁽⁷⁾ og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91⁽⁸⁾ fastsætter den ordning, der skal anvendes for indførsel af ris fra Bangladesh;

importafgifterne fastsættes en gang om ugen og ændres i løbet af ugen for at tage hensyn til svingningerne i tærskelpriserne eller faktorerne til bestemmelse af cifpriserne; for afskallet ris, sleben ris og brudris ændres afgifterne kun, når beregningsfaktorernes svingninger bevirker en forhøjelse eller nedsættelse af det gældende beløb på mindst 1,21 ECU pr. ton;

for at sikre af ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽¹⁰⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af samtlige ovennævnte regler medfører, at afgifterne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 297 af 29. 10. 1991, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 337 af 4. 12. 1990, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 88 af 9. 4. 1991, s. 7.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter ⁽¹⁾		
	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 ⁽²⁾	AVS Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Tredjelande (undtagen AVS) ⁽⁵⁾
1006 10 21	—	160,32	327,85
1006 10 23	—	163,66	334,52
1006 10 25	—	163,66	334,52
1006 10 27	250,89	163,66	334,52
1006 10 92	—	160,32	327,85
1006 10 94	—	163,66	334,52
1006 10 96	—	163,66	334,52
1006 10 98	250,89	163,66	334,52
1006 20 11	—	201,30	409,81
1006 20 13	—	205,47	418,15
1006 20 15	—	205,47	418,15
1006 20 17	313,61	205,47	418,15
1006 20 92	—	201,30	409,81
1006 20 94	—	205,47	418,15
1006 20 96	—	205,47	418,15
1006 20 98	313,61	205,47	418,15
1006 30 21	—	249,26	522,38 ⁽⁶⁾
1006 30 23	—	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 25	—	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 27	460,00 ⁽⁷⁾	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 42	—	249,26	522,38 ⁽⁶⁾
1006 30 44	—	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 46	—	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 48	460,00 ⁽⁷⁾	294,78	613,33 ⁽⁶⁾
1006 30 61	—	265,82	556,34 ⁽⁶⁾
1006 30 63	—	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 30 65	—	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 30 67	493,12 ⁽⁸⁾	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 30 92	—	265,82	556,34 ⁽⁶⁾
1006 30 94	—	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 30 96	—	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 30 98	493,12 ⁽⁸⁾	316,39	657,49 ⁽⁶⁾
1006 40 00	—	72,17	150,35

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Importafgiften for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00) med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90 og (EØF) nr. 862/91.

⁽⁵⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk 2, i forordning (EØF) nr. 3778/91.

⁽⁶⁾ Importafgiften for langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3877/86, ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91.

⁽⁷⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1715/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2591/91 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1611/92 ⁽⁴⁾;de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 31. 8. 1991, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 170 af 25. 6. 1992, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1716/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, litra a), og stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan der for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f) og g), i den pågældende forordning, ydes en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer angivet i bilag I til samme forordning. I Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne; i henhold til stk. 2 i samme artikel tages der ved fastsættelsen af denne sats særlig hensyn til følgende:

- på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med basisprodukter og på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- størrelsen af restitutionerne ved udførsel af de under bilag II til Traktaten henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender

i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmes, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som finder anvendelse i alle medlemsstaterne, i henhold til forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 26. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner for visse produkter fra sukkersektoren, der anvendes i den kemiske industri⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 464/91⁽⁶⁾, kan der ydes produktionsrestitutioner for hvidt sukker, rå sukker, visse saccharosesirupper henhørende under KN-kode ex 1702 60 90 og ex 1702 90 90, der har en vis renhedsgrad, samt for uforarbejdet isoglucose henhørende under KN-kode 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 og 1702 90 30, som anvendes til fremstilling af de i bilaget til samme forordning anførte kemiske forbindelser; denne produktionsrestitutionsordning er blevet indført med henblik på gradvis at bringe Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder i en lignende situation som den, der gælder for virksomheder, der anvender sukker til verdensmarkedspris; hvis der derfor ikke fremlægges bevis for, at der ikke er ydet produktionsrestitution for basisproduktet, bør det fastsættes, at eksportrestitutionsbeløbet nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder for det pågældende basisprodukt på datoen for godkendelse af eksportangivelsen; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽⁸⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 887/92⁽¹⁰⁾, indførtes der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 54 af 28. 2. 1991, s. 22.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 95 af 9. 4. 1992, s. 20.

ved forordning (EØF) nr. 1432/92⁽¹⁾ forbød Rådet samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 1785/81, som anført i bilaget til nærværende forordning.

2. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

3. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1010/86 anførte kemiske produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og

ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de kemiske produkter, som skal udføres.

Det i stk. 1 nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1010/86.

4. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution:

- a) der gælder på datoen for varens udførsel, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller
- b) som er forudfastsat

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1010/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 3, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

Restitutionssatser i ECU/100 kg:

Hvidt sukker:	39,29
Råsukker:	36,14
Roe- eller rørsirup, undtagen sirup fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet som saccharose):	$39,29 \times \frac{S^{(1)}}{100}$ eller
For sirupper fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en invertering:	satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller råsukker anvendt ved opløsning
Melasse:	—
Isoglucose ⁽²⁾ :	39,29 ⁽³⁾

⁽¹⁾ »S« angiver:

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose), såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
 - indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent
- pr. 100 kg sirup.

⁽²⁾ Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

⁽³⁾ Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1717/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁵⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser

b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige

c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

forelægges der ikke bevis for, at der ikke er udbetalt produktionsrestitution efter Rådets forordning (EØF) nr. 1009/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1309/92⁽⁷⁾, for den vare, der skal udføres, bør eksportrestitutionen nedsættes med den produktionsrestitution, der gælder den dag, hvor udførselsangivelsen antages; dette system er det eneste, som gør det muligt at undgå risikoen for svig;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/83⁽⁹⁾, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 887/92⁽¹¹⁾, indføres der en ordning med forudbetaling af eksportrestitutioner, som der bør tages hensyn til ved regulering af eksportrestitutionerne;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽¹²⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 alt efter vareernes bestemmelsessted;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 94 af 9. 4. 1986, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 139 af 22. 5. 1992, s. 47.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 95 af 9. 4. 1992, s. 20.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

for anvendelsen af artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 3035/80 er det nødvendigt at differentiere restitutionen ;

ved forordning (EØF) nr. 1432/92⁽¹⁾ forbød Rådet samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro ; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Uden at dette berører gyldigheden af stk. 2 og 3, fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

3. For de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1009/86 anførte produkter anvendes de i bilaget til nærværende forordning omhandlede restitutionssatser, såfremt der i forbindelse med antagelsen af udførselsangivelsen og til

støtte for ansøgningen om betaling af eksportrestitutioner fremlægges bevis for, at der ikke er og ikke vil blive ansøgt om ydelse af de i ovennævnte forordning fastsatte produktionsrestitutioner for de basisprodukter, der er benyttet ved fremstillingen af de produkter, som skal udføres.

Det i første afsnit nævnte bevis består i, at eksportøren fremlægger en erklæring fra den virksomhed, der har forarbejdet det pågældende basisprodukt, hvori det attesteres, at der for dette produkt ikke er og ikke vil blive ansøgt om produktionsrestitutioner, som fastsat i forordning (EØF) nr. 1009/86.

4. Hvis det i stk. 2 nævnte bevis ikke fremlægges, nedsættes den eksportrestitution :

a) der gælder på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis denne restitution ikke er forudfastsat, eller

b) som er forudfastsat

med den produktionsrestitution, der i henhold til forordning (EØF) nr. 1009/86 gælder for det anvendte basisprodukt på dagen for antagelsen af udførselsangivelsen for varen, eller der gælder den dag, som omhandles i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, hvis varerne henføres under ordningen med forudbetaling af eksportrestitutionen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionssatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort)
1001 10 90	Hård hvede : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	 4,791 8,712 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — anvendt i uforarbejdet stand : — — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — — i alle andre tilfælde — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 — — afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 — — kim i KN-kode 1104 — — gluten i KN-kode 1109 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	 3,453 6,279 3,767 5,651 2,197 — 6,279
1002 00 00	Rug : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, eller afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre (undtagen mel i KN-kode 1102)	 9,157 5,494 8,241 3,127 8,935 — 9,157
1003 00 90	Byg : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102, gryn og groft mel i KN-kode 1103, og valset korn og korn i flager og afrundet korn i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	 6,587 4,611 3,952 3,127 8,935 — 6,587

KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort)
1004 00 90	Havre : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller korn i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	7,303 4,382 6,572 3,127 8,935 — 7,303
1005 90 00	Majs : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102 20 10 og 1102 20 90 — — gryn og groft mel i KN-kode 1103 og valset korn og korn i flager i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — afskallet og afrundet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 12 00 — — gluten i KN-kode 2303 10 11 — — andre	8,935 6,254 7,148 5,361 8,041 3,127 8,935 3,574 8,935
1006 20	Afskallet rundkornet ris Afskallet middeldkornet ris Afskallet langkornet ris	24,481 23,773 23,773
ex 1006 30	Sleben rundkornet ris Sleben middeldkornet ris Sleben langkornet ris	31,724 38,716 38,716
1006 40 00	Brudris : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel af KN-kode 1102, gryn og groft mel eller pellets i KN-kode 1103 — — flager i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 10 — — andre	11,954 11,954 7,172 11,954 —
1007 00 90	Sorghum	6,277
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	 4,039 7,343
1102 10 00	Rugmel	21,350
1103 11 10	Gryn af hård hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	 7,427 13,503
1103 11 90	Gryn af blød hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	 4,039 7,343

(*) De anvendte mængder af bearbejdede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag I til forordning (EØF) nr. 2744/75.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1718/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92⁽²⁾, artikel 17, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3035/80 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1435/90⁽⁶⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 af 16. februar 1988 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 124/92⁽⁸⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser;

ved forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁹⁾ forbød Rådet samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 146 af 28. 5. 1992, s. 83.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 138 af 31. 5. 1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1992, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

3. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

tutionssatsen for mejeriprodukter den, der gælder for anvendelsen af smør til nedsat pris, medmindre eksportøren kan dokumentere, at varen ikke indeholder smør til nedsat pris.

Artikel 2

Når artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3035/80 finder anvendelse på udførsel af en vare, som omhandles i artikel 4, stk. 1, 2 eller 3, i forordning (EØF) nr. 570/88, er resti-

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser (ECU/100 kg)
ex 0402 10 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2): a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	— 65,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 b) for så vidt angår udførsel af andre varer	52,86 112,00
ex 0405 00 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6): a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 570/88 b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 99 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover c) for så vidt angår udførsel af andre varer	15,00 174,00 168,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1719/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1235/89⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, sjette afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 3035/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3381/90⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75;

i henhold til artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3035/80 skal restitutionssatsen for 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de anførte basis-

produkter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser

- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under Traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

der bør fastsættes en speciel restitutionssats for æg med skal, der udføres i form af ægalbumin, der tager tilbørligt hensyn til forskellen mellem prisen på disse æg på Fællesskabets marked og den på verdensmarkedet gældende pris;

ved forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁵⁾ forbød Rådet samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der anvendes for de produkter, som er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3035/80 og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75, og som udføres i form af varer, der omfattes af bilaget til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 27. 11. 1990, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

(ECU/100 kg)		
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions-satser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte :	
	– Æg af fjerkræ :	
0407 00 30	– – I andre tilfælde :	
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 10	30,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	18,00
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler :	
	– – Æggeblommer :	
0408 11	– – Tørrede :	
ex 0408 11 10	– – – Egnet til menneskeføde : usødet	96,00
0408 19	– – I andre tilfælde :	
	– – – Egnet til menneskeføde :	
ex 0408 19 11	– – – Flydende : usødet	47,00
ex 0408 19 19	– – – Frosne : usødet	51,00
	– Andre varer :	
0408 91	– – Tørrede :	
ex 0408 91 10	– – – Egnet til menneskeføde : usødet	90,00
0408 99	– – I andre tilfælde :	
ex 0408 99 10	– – – Egnet til menneskeføde : usødet	15,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1720/92

af 30. juni 1992

om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-
tionsbeløbets fastsættelse ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner
for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1642/92 ⁽⁴⁾;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for
terminskøb og under hensyntagen til den forventede

markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrek-
tionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende
restitution for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte
eksportrestitutioner for korn, og som er omhandlet i
artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og fastsat
i bilaget til forordning (EØF) nr. 1642/92 ændres i over-
ensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 26. 6. 1992, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12	6. term. 1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til følgende destinationer:

01 Alle tredjelande.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1721/92

af 30. juni 1992

om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, femte afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/92 ⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1641/92 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at ændre

de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1641/92 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning for de angivne produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 26. 6. 1992, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	40,00
	05	25,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	40,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	60,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	85,00
1101 00 00 130	01	80,00
1101 00 00 150	01	75,00
1101 00 00 170	01	70,00
1101 00 00 180	01	65,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	85,00
1102 10 00 700	—	0
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	155,00
1103 11 10 400	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	85,00
1103 11 90 800	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 05 Rumænien.

NB : Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1722/92

af 30. juni 1992

om anvendelse af senere overtagelsesdato på kød udbudt til salg af interventionsorganerne i henhold til forordning (EØF) nr. 2848/89**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2848/89 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 825/92 ⁽⁴⁾, er der fastsat visse salgspriser for oksekød, der er overtaget af interventionsorganerne før 1. januar 1992; på grund af lagersituationen er det hensigtsmæssigt at ændre denne dato til 1. maj 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2848/89 ændres »1. januar 1992« til »1. maj 1992«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16.⁽³⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 87 af 2. 4. 1992, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1723/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de elementer for produktionsåret 1992/93, der anvendes i forbindelse med samhandelen mellem Spanien og De Ti, og som i korn- og rissektoren skal beskytte forarbejdningsindustrien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 487/86
af 25. februar 1986 om fastsættelse af de almindelige
regler for de elementer, der i korn- og rissektoren skal
beskytte forarbejdningsindustrien, og om fastsættelse af
disse elementer for Spaniens vedkommende⁽¹⁾, særlig
artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 78, stk. 3, i tiltrædelsesakten fastsættes, at disse
beskyttelseselementer gradvis skal nedsættes med 12,5 %
af basiselementet ved begyndelsen af hvert af de otte
produktionsår, der følger efter tiltrædelsen; hver nedsæt-
telse skal gennemføres fra begyndelsen af produktionsåret
for det pågældende produkt;

disse faste elementer for samhandelen mellem Spanien og
De Ti bør fastsættes for produktionsåret 1992/93
henholdsvis for korn- og rissektoren —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beskyttelseselementet for forarbejdningsindustrien, der er
omhandlet i artikel 78 i tiltrædelsesakten, og som
opkræves ved import til Spanien fra De Ti og import til
De Ti fra Spanien af produkter henhørende under Rådets
forordning (EØF) nr. 2727/75⁽²⁾ og (EØF) nr. 1418/76⁽³⁾,
fastsættes for produktionsåret 1992/93 som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. juli 1992 for produkter under forord-
ning (EØF) nr. 2727/75 og fra 1. september 1992 for
produkter henhørende under forordning (EØF) nr. 1418/
76.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 11. 1976, s. 1.

BILAG

(ECU/ton)

KN-kode	Varebeskrivelse	Faste elementer	
		De Ti	Spanien
0714	Maniokrod, arrowroot, saleprod, jordskokker, søde kartofler og lignende rødder og rodknolde med stort indhold af stivelse eller inulin, friske eller tørrede, hele eller snittede, også i form af pellets; marv af sagopalmer:		
0714 10	— Maniokrod:		
0714 10 10	— — Pellets af mel og gryn	0,38	0,38
	— — Andre varer:		
0714 10 91	— — — Af den art, der anvendes til menneskeføde, i pakninger af nettovægt ikke over 28 kg, enten friske eller hele, eller frosne og uden skræl, også snittede	—	—
0714 10 99	— — — I andre tilfælde	0,38	0,38
0714 90	— Andre varer:		
	— — Arrowroot, saleprod og lignende rødder med stort indhold af stivelse:		
0714 90 11	— — — Af den art, der anvendes til menneskeføde, i pakninger af nettovægt ikke over 28 kg, enten friske og hele, eller frosne og uden skræl, også snittede	—	—
0714 90 19	— — — I andre tilfælde	0,38	0,38
1006 30	— Delvis sleben ris, også poleret eller glaseret:		
	— — Delvis sleben ris:		
	— — — Skoldet:		
1006 30 21	— — — — Rundkornet	1,63	1,63
1006 30 23	— — — — Middelkornet	1,62	1,62
	— — — — Langkornet:		
1006 30 25	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1,62	1,62
1006 30 27	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1,62	1,62
	— — — Andre varer:		
1006 30 42	— — — — Rundkornet	1,63	1,63
1006 30 44	— — — — Middelkornet	1,62	1,62
	— — — — Langkornet:		
1006 30 46	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1,62	1,62
1006 30 48	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1,62	1,62
	— — Sleben ris:		
	— — — Skoldet:		
1006 30 61	— — — — Rundkornet	1,74	1,74
1006 30 63	— — — — Middelkornet	1,74	1,74
	— — — — Langkornet:		
1006 30 65	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1,74	1,74
1006 30 67	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1,74	1,74

(ECU/ton)

KN-kode	Varebeskrivelse	Faste elementer	
		De Ti	Spanien
	— — — Andre varer :		
1006 30 92	— — — — Rundkornet	1,74	1,74
1006 30 94	— — — — Middelkornet	1,74	1,74
	— — — — Langkornet :		
1006 30 96	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på over 2, men under 3	1,74	1,74
1006 30 98	— — — — — Med et forhold mellem kornets længde og bredde på mindst 3	1,74	1,74
1101 00 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	2,83	2,83
1102	Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug :		
1102 10 00	— Rugmel	2,83	2,83
1102 20	— Majsmel :		
1102 20 10	— — Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0,76	0,76
1102 20 90	— — I andre tilfælde	0,38	0,38
1102 30 00	— Rismel	0,38	0,38
1102 90	— Andre varer :		
1102 90 10	— — Bygmel	0,76	0,76
1102 90 30	— — Havremel	0,76	0,76
1102 90 90	— — Andre varer	0,38	0,38
1103	Gryn og groft mel samt pellets af korn :		
	— Gryn og groft mel (') :		
1103 11	— — Af hvede :		
1103 11 10	— — — Af hård hvede	2,83	2,83
1103 11 90	— — — Af blød hvede og blandsæd af hvede og rug	2,83	2,83
1103 12 00	— — Af havre	0,76	0,76
1103 13	— — Af majs :		
1103 13 10	— — — Med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0,76	0,76
1103 13 90	— — — I andre tilfælde	0,38	0,38
1103 14 00	— — Af ris	0,38	0,38
1103 19	— — Af andre kornsorter :		
1103 19 10	— — — Af rug	0,76	0,76
1103 19 30	— — — Af byg	0,76	0,76
1103 19 90	— — — Af andre kornsorter	0,38	0,38
	— Pellets :		
1103 21 00	— — Af hvede	0,76	0,76
1103 29	— — Af andre kornsorter :		
1103 29 10	— — — Af rug	0,76	0,76
1103 29 20	— — — Af byg	0,76	0,76
1103 29 30	— — — Af havre	0,76	0,76
1103 29 40	— — — Af majs	0,76	0,76
1103 29 50	— — — Af ris	0,38	0,38
1103 29 90	— — — Af andre kornsorter	0,38	0,38

(ECU/ton)

KN-kode	Varebeskrivelse	Faste elementer	
		De Ti	Spanien
1104	Korn, bearbejdet på anden måde (f. eks. afskallet, valset, i flager, afrundet, skåret eller knust), undtagen ris henhørende under KN-kode 1006; kim af korn, hel, valset, i flager eller formalet:		
	— Korn, valset eller i flager:		
1104 11	— — Af byg:		
1104 11 10	— — — Valset	0,38	0,38
1104 11 90	— — — Flager	0,76	0,76
1104 12	— — Af havre:		
1104 12 10	— — — Valset	0,38	0,38
1104 12 90	— — — Flager	0,76	0,76
1104 19	— — Af andre kornsorter:		
1104 19 10	— — — Af hvede	0,76	0,76
1104 19 30	— — — Af rug	0,76	0,76
1104 19 50	— — — Af majs	0,76	0,76
	— — — I andre tilfælde:		
1104 19 91	— — — — Flager af ris	0,76	0,76
1104 19 99	— — — — Andre varer	0,76	0,76
	— Andet bearbejdet korn (f. eks. afskallet, afrundet, skåret eller knust):		
1104 21	— — Af byg:		
1104 21 10	— — — Kun afskallet	0,38	0,38
1104 21 30	— — — Afskallet og skåret eller knust	0,38	0,38
1104 21 50	— — — Afrundet (perlegryn)	0,76	0,76
1104 21 90	— — — Kun knust	0,38	0,38
1104 22	— — Af havre:		
1104 22 10	— — — Kun afskallet	0,38	0,38
1104 22 30	— — — Afskallet og skåret eller knust	0,38	0,38
1104 22 50	— — — Afrundet (perlegryn)	0,38	0,38
1104 22 90	— — — Kun knust	0,38	0,38
1104 23	— — Af majs:		
1104 23 10	— — — Afskallet, også skåret eller knust	0,38	0,38
1104 23 30	— — — Afrundet (perlegryn)	0,38	0,38
1104 23 90	— — — Kun knust	0,38	0,38
1104 29	— — Af andre kornsorter:		
	— — — Afskallet også skåret eller knust:		
1104 29 11	— — — — Af hvede	0,38	0,38
1104 29 15	— — — — Af rug	0,38	0,38
1104 29 19	— — — — Af andre kornsorter	0,38	0,38
	— — — Afrundet (perlegryn):		
1104 29 31	— — — — Af hvede	0,38	0,38
1104 29 35	— — — — Af rug	0,38	0,38
1104 29 39	— — — — Af andre kornsorter	0,38	0,38
	— — — Kun knust:		
1104 29 91	— — — — Af hvede	0,38	0,38
1104 29 95	— — — — Af rug	0,38	0,38
1104 29 99	— — — — Af andre kornsorter	0,38	0,38
1104 30	— Kim af korn, hel, valset, i flager eller formalet:		
1104 30 10	— — Af hvede	0,76	0,76
1104 30 90	— — Af andre kornsorter	0,76	0,76

(ECU/ton)

KN-kode	Varebeskrivelse	Faste Elementer	
		De Ti	Spanien
1106	Mel af tørrede bælgfrugter henhørende under KN-kode 0713; mel af marv af sago-palmer eller af rødder eller rodknolde henhørende under KN-kode 0714; mel og pulver af frugter henhørende under kapitel 8:		
1106 20	— Mel af marv af sagopalmer, af rødder eller af rodknolde henhørende under KN-kode 0714:		
1106 20 10	— — Denatureret	0,38	0,38
	— — I andre tilfælde:		
1106 20 91	— — — Til fremstilling af stivelse	2,57	2,57
1106 20 99	— — — I andre tilfælde	2,57	2,57
1107	Malt også brændt:		
1107 10	— Ikke brændt:		
	— — Af hvede:		
1107 10 11	— — — Formalet	1,36	1,36
1107 10 19	— — — I andre tilfælde	1,36	1,36
	— — Af andre kornsorter:		
1107 10 91	— — — Formalet	1,36	1,36
1107 10 99	— — — I andre tilfælde	1,36	1,36
1107 20 00	— Brændt	1,36	1,36
1108	Stivelse inulin:		
	— Stivelse:		
1108 11 00	— — Hvedestivelse	2,57	2,57
1108 12 00	— — Majsstivelse	2,57	2,57
1108 13 00	— — Kartoffelstivelse	2,57	2,57
1108 14 00	— — Maniokstivelse	2,57	2,57
1108 19	— — Anden stivelse:		
1108 19 10	— — — Risstivelse	3,85	3,85
1108 19 90	— — — Anden stivelse	2,57	2,57
1109 00 00	Hvedegluten, også tørret	22,67	22,67
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:		
1702 30	— Glucose og glucosesirup, uden indhold af fructose eller med et fructoseindhold i tør tilstand på mindre end 20 vægtprocent:		
	— — Andre varer:		
	— — — I andre tilfælde:		
1702 30 91	— — — — I form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret	12,09	12,09
1702 30 99	— — — — I andre tilfælde	8,31	8,31
1702 40	— Glucose og glucosesirup, med et fructoseindhold i tør tilstand på 20 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent:		
1702 40 90	— — Andre varer	8,31	8,31
1702 90	— Andre, varer, herunder invertsukker:		
1702 90 50	— — Maltodekstrin og maltodekstrinsirup	8,31	8,31
	— — Karamel:		
	— — — I andre tilfælde:		
1702 90 75	— — — — I form af pulver, også agglomereret	12,09	12,09
1702 90 79	— — — — I andre tilfælde	8,31	8,31

KN-kode	Varebeskrivelse	(ECU/ton)	
		Faste Elementer	
		De Ti	Spanien
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet :		
2106 90	— Andre varer :		
	— — Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	— — — I andre tilfælde :		
2106 90 55	— — — — Af glucose eller maltodekstrin	8,31	8,31
2302	Klid og andre restprodukter, også i form af piller (pellets), fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn eller bælgrugter :		
2302 10	— Af majs :		
2302 10 10	— — Med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	0,75	0,75
2302 10 90	— — I andre tilfælde	0,75	0,75
2302 20	— Af ris :		
2302 20 10	— — Med indhold af stivelse på 35 vægtprocent og derunder	0,75	0,75
2302 20 90	— — I andre tilfælde	0,75	0,75
2302 30	— Af hvede :		
2302 30 10	— — Med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	0,75	0,75
2302 30 90	— — I andre tilfælde	0,75	0,75
2302 40	— Af andre kornsorter :		
2302 40 10	— — Med indhold af stivelse på 28 vægtprocent og derunder, forudsat at ikke over 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, af askeindholdet i det sigtede produkt er 1,5 vægtprocent og derover	0,75	0,75
2302 40 90	— — I andre tilfælde	0,75	0,75
2303	Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter, roeaffald, bagasse og andre affaldsprodukter fra sukkerfremstilling, samt mask, bærne og andre restprodukter fra øl eller alkoholfremstilling, også i form af piller (pellets) :		
2303 10	— Restprodukter fra stivelsesfremstilling samt lignende restprodukter :		
	— — Restprodukter fra stivelsesfremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet på :		
2303 10 11	— — — Over 40 vægtprocent	22,67	22,67
2309	Tilberedt dyrefoder :		
2309 10	— Hunde og kattefoder, i detailsalgsemballage :		
	— — Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger henhørende under KN-kode 1702 30 51 til 1702 30 99 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter :		
	— — — Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger :		
	— — — — Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder :		
2309 10 11	— — — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	1,36	1,36

KN-kode	Varebeskrivelse	(ECU/ton)	
		Faste Elementer	
		De Ti	Spanien
2309 10 13	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36
	— — — — Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent :		
2309 10 31	— — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på over 10 vægtprocent	1,36	1,36
2309 10 33	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36
	— — — — Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent :		
2309 10 51	— — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	1,36	1,36
2309 10 53	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36
2309 90	— Andre varer :		
	— — Andre varer :		
	— — — Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinopløsninger henhørende under KN-kode 1702 30 51 til 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 og 2106 90 55 eller mælkeprodukter :		
	— — — Med indhold af stivelse, glucose, glucosesirup og andre glucoseopløsninger eller maltodekstrin, maltodekstrinsirup og andre maltodekstrinopløsninger :		
	— — — — Uden indhold af stivelse eller med indhold af stivelse på 10 vægtprocent og derunder :		
2309 90 31	— — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	1,36	1,36
2309 90 33	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36
	— — — — Med indhold af stivelse på over 10 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent :		
2309 90 41	— — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	1,36	1,36
2309 90 43	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36
	— — — — Med indhold af stivelse på over 30 vægtprocent :		
2309 90 51	— — — — Uden indhold af mælkeprodukter eller med indhold af mælkeprodukter på under 10 vægtprocent	1,36	1,36
2309 90 53	— — — — Med indhold af mælkeprodukter på 10 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	1,36	1,36

(¹) Der skelnes mellem produkter henhørende under dels KN-kode 1101 00 00, 1102, 1103 og 1104 og dels KN-kode 2302 10 til 2302 40, idet følgende produkter henhører under KN-kode 1101 00 00, 1102, 1103 og 1104, såfremt de har :

- et stivelsesindhold (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode), der overstiger 45 vægtprocent på grundlag af tørsubstansen
- et askeindhold (efter fradrag for eventuelle tilsatte mineralske stoffer), der ikke overstiger 1,6 % for ris, 2,5 % for hvede og rug, 3 % for byg, 4 % for boghvede, 5 % for havre og 2 % for de andre kornsorter beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, henhører altid under KN-kode 1101 00 00 og 1102.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1724/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med svinekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, særlig
artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 2, 3 og 4 i forordning (EØF)
nr. 1601/92 er det nødvendigt for svineføde-sektoren og for
produktionsåret 1992 at fastlægge dels de mængder kød
og forarbejdede produkter fra den specifikke forsynings-
opgørelse, for hvilke der indrømmes fritagelse for
importafgiften ved direkte import fra tredjelande, eller for
hvilke der ydes støtte i forbindelse med forsendelse fra
resten af Fællesskabet, dels de mængder racerere
avlssdyr med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes
støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighe-
derne på De Kanariske Øer;

ovennævnte støtte bør fastsættes i forbindelse med forsy-
ning af øerne med kød, dels racerere avlssdyr med
oprindelse i resten af Fællesskabet; denne støtte skal fast-
sættes under hensyntagen til omkostningerne ved forsy-
ning fra verdensmarkedet, situationen som følge af øernes
geografiske beliggenhed og det prisgrundlag, der anvendes
ved eksport til tredjelande af de pågældende dyr eller
produkter;

de fælles gennemførelsesbestemmelser for forsyningsord-
ningen for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugs-
produkter blev fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1695/92⁽²⁾; der bør fastsættes supplerende
gennemførelsesbestemmelser, som er tilpasset gældende
handelspraksis for svinekød, navnlig med hensyn til
import- og støttelicensernes gyldighedsperiode samt stør-
relsen af den sikkerhed, der skal stilles for at garantere, at
de handlende overholder deres forpligtelser;

for at sikre en hensigtsmæssig administration af forsy-
ningsordningen bør der fastsættes en tidsplan for indgi-
velse af licensansøgningerne og en frist for udstedelse af
disse;

i medfør af forordning (EØF) nr. 1601/92 (Rådet)
anvendes forsyningsordningen fra den 1. juli 1992; det
bør fastsættes, at gennemførelsesbestemmelserne anvendes
fra samme dato;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fast-
sættes de mængder, der indgår i den foreløbige forsy-
ningsopgørelse for svinekødsprodukter, og for hvilke der
indrømmes fritagelse for importafgiften ved import fra
tredjelande eller ydes EF-støtte, i bilag I.

Artikel 2

1. Den i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF)
nr. 1601/92 fastsatte støtte for produkter, der er omfattet
af den foreløbige forsyningsopgørelse, og som stammer
fra Fællesskabets marked, fastsættes i bilag II.

2. De produkter, for hvilke der ydes støtte, fastsættes i
overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3846/87⁽³⁾, særlig bilag 7.

Artikel 3

Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1601/92 fast-
satte støtte for levering til De Kanariske Øer af racerere
avlssvin med oprindelse i Fællesskabet samt antallet af
dyr, der er omfattet af denne støtte, fastsættes i bilag III.

Artikel 4

Spanien udpeger den myndighed, der er kompetent til at:

- a) udstede importlicenserne
- b) udstede den støttelicens, der er omhandlet i artikel 4,
stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92
- c) udbetale støtten til de pågældende handlende.

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

Artikel 5

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1695/92 finder anvendelse.

Artikel 6

1. Licensansøgningerne indgives til den kompetente myndighed i løbet af de fem første arbejdsdage i hver måned. En licensansøgning er kun gyldig, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den må ikke overstige den maksimumsmængde, der er til rådighed for hver produktgruppe, og som er offentliggjort af Spanien
- b) der er inden udløbet af fristen for indgivelse af licensansøgningerne ført bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 30 ECU/100 kg.

2. Licenserne udstedes den tiende arbejdsdag i hver måned.

Artikel 7

1. Importlicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i måneden efter deres udstedelse.

2. Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den anden måned efter deres udstedelse.

Artikel 8

Udbetalingen af den i artikel 2 og 3 omhandlede støtte sker for de faktisk leverede mængder.

Artikel 9

De i artikel 2 og 3 omhandlede støttebeløb ændres, når markedssituationen gør det nødvendigt.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

**Foreløbig forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for svinekødsprodukter for perioden
1. juli 1992 til 30. juni 1993**

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (tons)
ex 0203	Svinekød af tamsvin, fersk eller kølet	3 000
ex 0203	Svinekød af tamsvin, frosset	19 000
1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod ; tilberedte næringsmidler på basis heraf	14 500
1602 20 90	Varer af lever fra dyr af enhver art, bortset fra gåse- eller andelever	1 900
	Andre varer med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin, tilberedte eller konserverede	
1602 41 10	Skinker og stykker deraf	3 000
1602 42 10	Bov og stykker deraf	1 800
1602 49	Andre varer, herunder blandinger	1 700

BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra Fællesskabets marked

Produktkode	Støtte (ECU/100 kg nettovægt)
0203 11 10 000	25
0203 12 11 100	25
0203 12 19 100	25
0203 19 11 100	25
0203 19 13 100	25
0203 19 15 100	17
0203 19 55 120	25
0203 19 55 190	25
0203 19 55 311	17
0203 19 55 391	17
0203 21 10 000	25
0203 22 11 100	25
0203 22 19 100	25
0203 29 11 100	25
0203 29 13 100	25
0203 29 15 100	17
0203 29 55 120	25
0203 29 55 190	25
0203 29 55 311	17
0203 29 55 391	17
1601 00 10 100	35
1601 00 91 100	58
1601 00 99 100	40
1602 20 90 100	30
1602 41 10 100	30
1602 41 10 210	57
1602 41 10 290	26
1602 42 10 100	30
1602 42 10 210	51
1602 42 10 290	26
1602 49 11 110	30
1602 49 11 190	57
1602 49 13 110	30
1602 49 13 190	51
1602 49 15 110	30
1602 49 15 190	51
1602 49 19 110	20
1602 49 19 190	36
1602 49 30 100	26
1602 49 50 100	16

NB: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 som ændret.

BILAG III

Levering til De Kanariske Øer af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. juli 1992 til 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (i ECU/dyr)
0103 10 00	Racerene avlssvin (¹)		
	— handyr	160	400
	— hundyr	2 200	350

(¹) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1725/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af
Açorerne og Madeira med svinekødsprodukterKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for Açorerne og Madeira⁽¹⁾,
særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, 3 og 4 i forordning (EØF) nr. 1600/92 (Rådet) er det nødvendigt for svineködsektoren og for produktionsåret 1992/93 at fastlægge dels de mængder fersk eller kølet og frosset kød fra den specifikke forsyningsopgørelse, for hvilke der indrømmes fritagelse for importafgiften ved direkte import fra tredjelande, eller for hvilke der ydes støtte i forbindelse med forsendelse fra resten af Fællesskabet, dels de mængder racerene avlsdyr med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighederne på Açorerne og Madeira;

ovennævnte støtte bør fastsættes i forbindelse med forsyning af Açorerne og Madeira med dels kød, dels racerene avlsdyr med oprindelse i resten af Fællesskabet; denne støtte skal fastsættes under hensyntagen til omkostningerne ved forsyning fra verdensmarkedet, situationen som følge af Açorernes og Madeiras geografiske beliggenhed og det prisgrundlag, der anvendes ved eksport til tredjelande af de pågældende dyr eller produkter;

de fælles gennemførelsesbestemmelser for forsyningsordningen for Açorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92⁽²⁾; der bør fastsættes supplerende gennemførelsesbestemmelser, som er tilpasset gældende handelspraksis for svineköd, navnlig med hensyn til import- og støttelicensernes gyldighedsperiode samt størrelsen af den sikkerhed, der skal stilles for at garantere, at de handlende overholder deres forpligtelser;

for at sikre en hensigtsmæssig administration af forsyningsordningen bør der fastsættes en tidsplan for indgivelse af licensansøgningerne og en frist for udstedelse af disse;

i medfør af forordning (EØF) nr. 1600/92 (Rådet) anvendes forsyningsordningen fra den 1. juli 1992; det

bør fastsættes, at gennemførelsesbestemmelserne anvendes fra samme dato;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svineköd —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes de mængder, der indgår i den foreløbige forsyningsopgørelse for svineködsprodukter for Madeira, og for hvilke der indrømmes fritagelse for importafgiften ved import fra tredjelande eller ydes EF-støtte, i bilag I.

Artikel 2

1. Den i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsatte støtte for produkter, der er omfattet af den foreløbige forsyningsopgørelse, og som stammer fra Fællesskabets marked, fastsættes i bilag II.

2. De produkter, for hvilke der ydes støtte, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, særlig bilag 7.

Artikel 3

Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsatte støtte for levering til Açorerne og Madeira af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet samt antallet af dyr, der er omfattet af denne støtte, fastsættes i bilag III.

Artikel 4

Portugal udpeger den myndighed, der er kompetent til at:

- udstede importlicenserne
- udstede den støttelicens, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1696/92
- udbetale støtten til de pågældende handlende.

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ Se side 6 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

Artikel 5

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1696/92 finder anvendelse.

Artikel 6

1. Licensansøgningerne indgives til den kompetente myndighed i løbet af de fem første arbejdsdage i hver måned. En licensansøgning er kun gyldig, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den må ikke overstige den maksimumsmængde, der er til rådighed for hver produktgruppe, og som er offentliggjort af Portugal
- b) der er inden udløbet af fristen for indgivelse af licensansøgningerne ført bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 30 ECU/100 kg.

2. Licenserne udstedes den tiende arbejdsdag i hver måned.

Artikel 7

1. Importlicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i måneden efter deres udstedelse.

2. Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den anden måned efter deres udstedelse.

Artikel 8

Udbetalingen af den i artikel 2 og 3 omhandlede støtte sker for de faktisk leverede mængder.

Artikel 9

De i artikel 2 og 3 omhandlede støttebeløb ændres, når markedssituationen gør det nødvendigt.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

**Foreløbig forsyningsopgørelse for Madeira for svinekødsprodukter for perioden 1. juli 1992
— 30. juni 1993**

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (i tons)
ex 0203	Svinekød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset	1 200

BILAG II

**Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra Fællesskabets
marked**

Produktkode	Støtte i ECU/100 kg nettovægt
0203 11 10 000	25
0203 12 11 100	25
0203 12 19 100	25
0203 19 11 100	25
0203 19 13 100	25
0203 19 15 100	17
0203 19 55 120	25
0203 19 55 190	25
0203 19 55 311	17
0203 19 55 391	17
0203 21 10 000	25
0203 22 11 100	25
0203 22 19 100	25
0203 29 11 100	25
0203 29 13 100	25
0203 29 15 100	17
0203 29 55 120	25
0203 29 55 190	25
0203 29 55 311	17
0203 29 55 391	17

NB: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i forordning (EØF) nr. 3846/87 som ændret.

BILAG III

DEL 1

Levering til Açorerne af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden
1. juli 1992 — 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (i ECU/dyr)
0103 10 00	Racerene avlssvin (¹):		
	— handyr	100	400
	— hundyr	400	350

DEL 2

Levering til Madeira af racerene avlssvin med oprindelse i Fællesskabet i perioden
1. juli 1992 — 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (i ECU/dyr)
0103 10 00	Racerene avlssvin (¹):		
	— handyr	100	400
	— hundyr	500	350

(¹) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1726/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af
Açorerne og Madeira med æg- og fjerkrækødprodukterKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse land-
brugsprodukter til fordel for Açorerne og Madeira⁽¹⁾,
særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er
det nødvendigt for ægsektoren og fjerkrækødsektoren for
produktionsåret 1992/93 at fastlægge de mængder avlsma-
teriale med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes
støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighe-
derne på Açorerne og Madeira;

ovennævnte støtte bør fastsættes i forbindelse med forsy-
ning af Açorerne og Madeira med æg til udrugning og
avlsskyllinger med oprindelse i resten af Fællesskabet;
denne støtte skal fastsættes under hensyntagen til omkost-
ningerne ved forsyning fra verdensmarkedet, situationen
som følge af Açorernes og Madeiras geografiske belig-
genhed og det prisgrundlag, der anvendes ved eksport til
tredjelande af de pågældende dyr eller produkter;

de fælles gennemførelsesbestemmelser for forsyningsord-
ningen for Açorerne og Madeira vedrørende visse land-
brugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1696/92⁽²⁾; der bør fastsættes supplerende
gennemførelsesbestemmelser, som er tilpasset gældende
handelspraksis for æg og fjerkrækød, navnlig med hensyn
til støttelicensernes gyldighedsperiode samt størrelsen af
den sikkerhed, der skal stilles for at garantere, at de hand-
lende overholder deres forpligtelser;

for at sikre en hensigtsmæssig administration af forsy-
ningsordningen bør der fastsættes en tidsplan for indgi-
velse af licensansøgningerne og en frist for udstedelse af
disse;

i medfør af forordning (EØF) nr. 1600/92 anvendes forsy-
ningsordningen fra den 1. juli 1992; det bør fastsættes, at
gennemførelsesbestemmelserne anvendes fra samme
dato;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1600/92 fast-
satte støtte for levering til Açorerne og Madeira af avlsma-

teriale af høns (haner og høner) med oprindelse i Fælles-
skabet samt antallet af kyllinger og æg til udrugning, der
er omfattet af denne støtte, fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Portugal udpeger den myndighed, der er kompetent til
at:

- a) udstede den støttelicens, der er omhandlet i artikel 4,
stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1696/92
- b) udbetale støtten til de pågældende handlende.

Artikel 3

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1696/92 finder
anvendelse.

Artikel 4

1. Licensansøgningerne indgives til den kompetente
myndighed i løbet af de fem første arbejdsdage i hver
måned. En licensansøgning er kun gyldig, hvis følgende
betingelser er opfyldt:

- a) den må ikke overstige den maksimumsmængde, der er
til rådighed for hver produktgruppe, og som er offent-
liggjort af Portugal
 - b) der er inden udløbet af fristen for indgivelse af
licensansøgningerne ført bevis for, at der er stillet en
sikkerhed på 2 ECU pr. 100 stk.
2. Licenserne udstedes den tiende arbejdsdag i hver
måned.

Artikel 5

Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste
dag i den anden måned efter deres udstedelse.

Artikel 6

Udbetalingen af den i artikel 1 omhandlede støtte sker for
de faktisk leverede mængder.

Artikel 7

Det i artikel 1 omhandlede støttebeløb ændres, når
markedssituationen gør det nødvendigt.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ Se side 6 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

DEL 1

Levering til Açorerne af avlsmateriale med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. juli 1992 til 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal	Støtte (ECU/100 stk.)
ex 0105 11 00	Kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	550 000	4,20
ex 0407 00 19	Æg til udrugning til fremstilling af kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	1 120 000	3,00

DEL 2

Levering til Madeira af avlsmateriale med oprindelse i Fællesskabet i perioden 1. juli 1992 til 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal	Støtte (ECU/100 stk.)
ex 0105 11 00	Kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	360 000	4,20
ex 0407 00 19	Æg til udrugning til fremstilling af kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	160 000	3,00

⁽¹⁾ I overensstemmelse med definitionen i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2782/75.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1727/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlig forsyningsordning for Açorerne og Madeira vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Açorerne og Madeira⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92⁽²⁾ fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Açorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 92/91⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importlicenser; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 337/92⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger de særlige bestemmelser for kornsektoren;

for at tage hensyn til særlig handelspraksis i kornsektoren bør der fastsættes bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1696/92;

med henblik på anvendelsen af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92 bør der udarbejdes en opgørelse over forsyningsbehovene for korn på Açorerne og Madeira, og mængderne til Açorerne bør fordeles mellem øerne i denne øgruppe; opgørelsen skal gøre det muligt at udskifte de for de forskellige produkter fastsatte mængder med hinanden og om nødvendigt i løbet af regnskabsåret at justere den samlede mængde i forhold til øernes behov;

det bør fastsættes, at medlemsstaten udpeger den myndighed, som er ansvarlig for udstedelse af import- og støttelicenser, modtagelse af støtteansøgninger og udbetaling af støtte;

der bør fastsættes en tidsplan for indgivelse af licensansøgninger, ligesom det bør fastsættes, hvilke betingelser der skal være opfyldt, for at ansøgninger kan tages i

betragtning, især hvad angår sikkerhedsstillelse; gyldighedsperioden for import- og støttelicenser bør fastsættes ud fra forsyningsbehovet og kravet om en hensigtsmæssig forvaltning, idet der på grund af de særlige forhold på Açorerne og Madeira bør indrømmes en længere gyldighedsperiode for støttelicenser;

støtten i forbindelse med levering af EF-kornprodukter bør justeres efter forskellen mellem tærskelprisen for det pågældende produkt i den måned, hvor der ansøges om støttelicens, og den måned, hvor licensen anvendes, for at undgå, at der inden høsten indgås forpligtelser om leverancer omfattet af støtten for det nye høstår og for at tage hensyn til gældende praksis i kornsektoren;

for at forsyningsordningen kan forvaltes hensigtsmæssigt, bør der fastsættes yderligere bestemmelser om frigivelse af sikkerhedsstillelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det er i bilaget fastsat, hvor store mængder i opgørelsen over forsyningsbehovene, der fritages for importafgift ved import fra tredjelande, og hvor store mængder der ydes EF-støtte for, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1600/92.

2. Uden at det i øvrigt hindrer en eventuel justering af opgørelsen i løbet af regnskabsåret, kan de respektive mængder, der er fastsat for de forskellige kornarter overskrides med indtil 20 %, blot den samlede mængde ikke overskrides.

3. De i stk. 1 omhandlede mængder bestemt til Açorerne fordeles mellem øerne som følger:

— alle mængder hård hvede og malt leveres til São Miguel

— af de pågældende mængder bageegnet blød hvede leveres:

a) ca. 60 % til São Miguel

b) ca. 30 % til Terceira

c) ca. 10 % til Faial

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽²⁾ Se side 6 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 36 af 13. 2. 1992, s. 15.

— af de pågældende mængder byg, majs og foderhvede leveres:

- a) ca. 75 % til São Miguel
- b) ca. 14 % til Terceira
- c) ca. 2,5 % til Faial
- d) ca. 2 % til São Jorge
- e) ca. 2 % til Pico
- f) ca. 1,5 % til Flores (Corvo)
- g) ca. 1,5 % til Santa Maria
- h) ca. 1,5 % til Graciosa.

Artikel 2

De enkelte medlemsstater udpeger den kompetente myndighed for:

- a) udstedelse af importlicenser
- b) udstedelse af støttelicenser som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1696/92
- c) udbetaling af støtte.

Artikel 3

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1696/92 finder anvendelse.

Artikel 4

1. Licensansøgninger skal indgives til myndighederne senest den femte arbejdsdag i hver måned. En licensansøgning kan kun tages i betragtning:

- a) hvis den ikke overstiger den maksimumsmængde, der er til rådighed ved indgivelse af licensansøgninger
- b) hvis det inden udløbet af fristen for indgivelse af licensansøgninger, er godtgjort, at ansøgeren har stillet en sikkerhed på 25 ECU pr. ton.

2. Når der udstedes licenser for mindre mængder end de ønskede som følge af, at der er fastsat en ensartet

nedsættelseskoefficient, kan ansøgeren skriftligt trække sin ansøgning tilbage senest fem arbejdsdage efter datoen for fastsættelse af nedsættelseskoefficienten.

Artikel 5

1. Importlicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den måned, der følger efter udstedelsesmåneden.

2. Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den anden måned, der følger efter udstedelsesmåneden.

Artikel 6

Det støttebeløb, der er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1600/92 justeres efter forskellen mellem tærskelprisen for den pågældende kornart i den måned, hvor der ansøges om støttelicens, og den måned, hvor de enkelte afskrivninger på licensen finder sted.

Artikel 7

Sikkerheden frigives:

- a) når myndighederne ikke har imødekommet ansøgningen
- b) når ansøgeren har trukket sin ansøgning tilbage i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2
- c) når der føres bevis for, at licensen er blevet udnyttet, idet frigivelsen sker i forhold til de mængder, der er afskrevet på licensen
- d) når der føres bevis for, at det pågældende produkt er blevet uegnet til ethvert formål, eller når transaktionen ikke har kunnet gennemføres som følge af force majeure.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG**Opgørelse over forsyningsbehovene på Açorerne og Madeira for korn for 1992/93**

<i>(tons)</i>		
Produkt	Açorerne	Madeira
Bageegnet blød hvede	34 000	22 000
Foderhvede	10 000	8 000
Byg	20 000	6 000
Hård hvede	3 000	6 000
Majs	82 000	20 000
Malt	1 000	2 000
I alt	150 000	64 000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1728/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende kornprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over forsyningsbehovene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer (⁽¹⁾), særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Der er ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 (⁽²⁾) fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 (⁽³⁾), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 92/91 (⁽⁴⁾), er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for importlicenser; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 891/89 (⁽⁵⁾), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 337/92 (⁽⁶⁾), er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger de særlige bestemmelser for kornsektoren;

for at tage hensyn til særlig handelspraksis i kornsektoren bør der fastsættes bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1695/92;

med henblik på anvendelsen af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 bør der udarbejdes en opgørelse over forsyningsbehovene på De Kanariske Øer for korn; opgørelsen skal gøre det muligt at udskifte de for de forskellige produkter fastsatte mængder med hinanden og om nødvendigt i løbet af regnskabsåret at justere den samlede mængde i forhold til øernes behov;

det bør fastsættes, at medlemsstaten udpeger den myndighed, som er ansvarlig for udstedelse af import- og støttelicenser, modtagelse af støtteansøgninger og udbetaling af støtte;

der bør fastsættes en tidsplan for indgivelse af licensansøgninger, ligesom det bør fastsættes, hvilke betingelser der skal være opfyldt, for at ansøgninger kan tages i

betragtning, især hvad angår sikkerhedsstillelse; gyldighedsperioden for import- og støttelicenser bør fastsættes ud fra forsyningsbehovet og kravet om en hensigtsmæssig forvaltning, idet der på grund af de særlige forhold på De Kanariske Øer bør indrømmes en længere gyldighedsperiode for støttelicenser;

støtten i forbindelse med levering af EF-kornprodukter bør justeres efter forskellen mellem tærskelprisen for det pågældende produkt i den måned, hvor der ansøges om støttelicens, og den måned, hvor licensen anvendes, for at undgå, at der inden høsten indgås forpligtelser om leverancer omfattet af støtten for det nye høstår og for at tage hensyn til gældende praksis i kornsektoren;

for at forsyningsordningen kan forvaltes hensigtsmæssigt, bør der fastsættes yderligere bestemmelser om frigivelse af sikkerhedsstillelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det er i bilaget fastsat, hvor store mængder i opgørelsen over forsyningsbehovene, der fritages for importafgift ved import fra tredjelande, og hvor store mængder der ydes EF-støtte for, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92.

2. Uden at det i øvrigt hindrer en eventuel justering af opgørelsen i løbet af regnskabsåret, kan de respektive mængder, der er fastsat for de forskellige kornarter overskrides med indtil 20 %, blot den samlede mængde ikke overskrides.

Artikel 2

De enkelte medlemsstater udpeger den kompetente myndighed for:

- a) udstedelse af importlicenser
- b) udstedelse af støttelicenser som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92
- c) udbetaling af støtte.

(⁽¹⁾) EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

(⁽²⁾) Se side 1 i denne Tidende.

(⁽³⁾) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

(⁽⁴⁾) EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 11.

(⁽⁵⁾) EFT nr. L 94 af 7. 4. 1989, s. 13.

(⁽⁶⁾) EFT nr. L 36 af 13. 2. 1992, s. 15.

Artikel 3

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1695/92 finder anvendelse.

Artikel 4

1. Licensansøgninger skal indgives til myndighederne senest den femte arbejdsdag i hver måned. En licensansøgning kan kun tages i betragtning:

- a) hvis den ikke overstiger den maksimumsmængde, der er til rådighed ved indgivelse af licensansøgninger
- b) hvis det inden udløbet af fristen for indgivelse af licensansøgninger, er godtgjort, at ansøgeren har stillet en sikkerhed på 25 ECU pr. ton.

2. Når der udstedes licenser for mindre mængder end de ønskede som følge af, at der er fastsat en ensartet nedsættelseskoefficient, kan ansøgeren skriftligt trække sin ansøgning tilbage senest fem arbejdsdage efter datoen for fastsættelse af nedsættelseskoefficienten.

Artikel 5

1. Importlicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den måned, der følger efter udstedelsesmåneden.

2. Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den anden måned, der følger efter udstedelsesmåneden.

Artikel 6

Det støttebeløb, der er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 justeres efter forskellen mellem tærskelprisen for den pågældende kornart i den måned, hvor der ansøges om støttelicens, og den måned, hvor de enkelte afskrivninger på licensen finder sted.

Artikel 7

Sikkerheden frigives:

- a) når myndighederne ikke har imødekommet ansøgningen
- b) når ansøgeren har trukket sin ansøgning tilbage i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2
- c) når der føres bevis for, at licensen er blevet udnyttet, idet frigivelsen sker i forhold til de mængder, der er afskrevet på licensen
- d) når der føres bevis for, at det pågældende produkt er blevet uegnet til ethvert formål, eller når transaktionen ikke har kunnet gennemføres som følge af force majeure.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

Opgørelse over forsyningsbehovene på De Kanariske Øer for korn for produktionsåret 1992/93

(i tons)

Produkt	KN-kode	I alt	Lanzarote	Fuerteventura	Gran Canaria	Tenerife	Gomera	Hierro	Palma
Blød hvede	1001	124 000	7 400	4 870	49 730	54 820	1 230	550	5 400
Hård hvede	1001 10	4 000			2 000	2 000			
Byg	1003	9 000	225	850	3 250	3 250	150	350	925
Havre	1004	1 000			500	500			
Majs	1005	180 000	4 000	14 900	79 912	62 788	1 000	2 100	15 300
Groft mel af hård hvede	1103 11 10	4 300			2 000	2 300			
Groft mel af majs	1103 13	30 000	800	2 100	9 520	14 280	330	800	2 170
Groft mel af andet korn	1103 19	1 200			1 200				
Pellets	1103 21-29	1 500				1 500			
Malt	1107	16 500			4 500	12 000			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1729/92

af 30. juni 1992

om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med æg- og fjerkrækødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2, 3 og 4 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det nødvendigt for ægsektoren og fjerkrækødssektoren og for produktionsåret 1992/93 at fastlægge dels de mængder æg og kød fra den specifikke forsyningsopgørelse, for hvilke der indrømmes fritagelse for importafgiften ved direkte import fra tredjelande, eller for hvilke der ydes støtte i forbindelse med forsendelse fra resten af Fællesskabet, dels de mængder avlsmateriale med oprindelse i Fællesskabet, for hvilke der ydes støtte med henblik på udvikling af produktionsmulighederne på De Kanariske Øer;

ovennævnte støtte bør fastsættes i forbindelse med forsyning af øerne med dels kød og æg, dels kyllinger og æg til udrugning med oprindelse i resten af Fællesskabet; denne støtte skal fastsættes under hensyntagen til omkostningerne ved forsyning fra verdensmarkedet, situationen som følge af øernes geografiske beliggenhed og det prisgrundlag, der anvendes ved eksport til tredjelande af de pågældende dyr eller produkter;

de fælles gennemførelsesbestemmelser for forsyningsordningen for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92⁽²⁾; der bør fastsættes supplerende gennemførelsesbestemmelser, som er tilpasset gældende handelspraksis for æg og fjerkrækød, navnlig med hensyn til fritagelses- og støttelicensernes gyldighedsperiode samt størrelsen af den sikkerhed, der skal stilles for at garantere, at de handlende overholder deres forpligtelser;

for at sikre en hensigtsmæssig administration af forsyningsordningen bør der fastsættes en tidsplan for indgivelse af licensansøgningerne og en frist for udstedelse af disse;

i medfør af forordning (EØF) nr. 1601/92 anvendes forsyningsordningen fra den 1. juli 1992; det bør fastsættes, at

gennemførelsesbestemmelserne anvendes fra samme dato;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes de mængder, der indgår i den foreløbige forsyningsopgørelse for æg- og fjerkrækødsprodukter, og for hvilke der indrømmes fritagelse for importafgiften ved import fra tredjelande eller ydes EF-støtte, i bilag I.

Artikel 2

1. Den i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsatte støtte for produkter, der er omfattet af den foreløbige forsyningsopgørelse, og som stammer fra Fællesskabets marked, fastsættes i bilag II.

2. De produkter, for hvilke der ydes støtte, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, særlig bilag 8 og 9.

Artikel 3

Den i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsatte støtte for levering til De Kanariske Øer af avlsmateriale af høns (haner og høner) med oprindelse i Fællesskabet samt antallet af kyllinger og æg til udrugning, der er omfattet af denne støtte, fastsættes i bilag III.

Artikel 4

Spanien udpeger den myndighed, der er kompetent til at:

- udstede den fritagelseslicens der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92
- udstede den støttelicens, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i samme forordning
- udbetale støtten til de pågældende handlende.

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

Artikel 5

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1695/92 finder anvendelse.

Artikel 6

1. Licensansøgningerne indgives til den kompetente myndighed i løbet af de fem første arbejdsdage i hver måned. En licensansøgning er kun gyldig, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) den må ikke overstige den maksimumsmængde, der er til rådighed for hver produktgruppe, og som er offentliggjort af Spanien
- b) der er inden udløbet af fristen for indgivelse af licensansøgningerne ført bevis for, at der er stillet en sikkerhed på
 - 20 ECU/100 kg for de i bilag I omhandlede produkter, der henhører under KN-kode 0207 og 1602
 - 50 ECU/100 kg for de i bilag I omhandlede produkter, der henhører under KN-kode 0408
 - 2 ECU/100 stk. for de i bilag III omhandlede produkter.

2. Licenserne udstedes den tiende arbejdsdag i hver måned.

Artikel 7

- 1. Fritagelseslicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i måneden efter deres udstedelse.
- 2. Støttelicensernes gyldighedsperiode udløber den sidste dag i den anden måned efter deres udstedelse.

Artikel 8

Udbetalingen af den i artikel 2 og 3 omhandlede støtte sker for de faktisk leverede mængder.

Artikel 9

De i artikel 2 og 3 omhandlede støttebeløb ændres, når markedssituationen gør det nødvendigt.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Foreløbig forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for æg- og fjerkrækødprodukter for perioden 1. juli 1992 til 30. juni 1993

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde (tons) (*)
ex 0207	Kød og spiseligt slagteaffald, frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, bortset fra produkter henhørende under pos. 0207 23	30 000
ex 0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, tørrede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnet til menneskeføde	400
1602 31	Andre varer af kød eller slagteaffald af kalkuner	600

(*) Produkternes vægt.

BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra Fællesskabets marked

Produktkode	Støtte (ECU/100 kg nettovægt)
0207 21 10 000	34
0207 21 90 100	38
0207 21 90 900	25
0207 22 10 000	28
0207 22 90 000	28
0207 41 10 110	8
0207 41 10 990	50
0207 41 11 000	43
0207 41 21 000	10
0207 41 41 000	37
0207 41 51 000	54
0207 41 71 100	43
0207 41 71 200	43
0207 41 71 300	43
0207 41 71 400	5
0207 42 10 110	8
0207 42 10 990	50
0207 42 11 000	28
0207 42 21 000	13
0207 42 41 000	37
0207 42 51 000	18
0207 42 59 000	36
0207 42 71 100	13
0207 43 15 110	8
0207 43 15 990	54
0207 43 21 000	44
0207 43 31 000	15
0207 43 53 000	44
0207 43 63 000	43
0408 11 10 000	96
0408 91 10 000	90

NB: Produktkoderne og fodnoterne er defineret i forordning (EØF) nr. 3846/87 (som ændret).

BILAG III

**Levering til De Kanariske Øer af avlsmateriale med oprindelse i Fællesskabet i perioden
1. juli 1992 til 30. juni 1993
Kyllinger og æg til udrugning**

KN-kode	Varebeskrivelse	Antal dyr, der skal leveres	Støtte (ECU/100 stk.)
ex 0105 11 00	Kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	525 000	4,20
ex 0407 00 19	Æg til udrugning til fremstilling af kyllinger til opformering eller avl ⁽¹⁾	525 000	3,00

⁽¹⁾ I overensstemmelse med definitionen i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2782/75.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1730/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse for perioden 1. juli 1992 til 28. februar 1993 af de mængder rå sukker produceret i de oversøiske franske departementer, der omfattes af den i Rådets forordning (EØF) nr. 2225/86 omhandlede raffineringssupporte, og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2225/86
af 15. juli 1986 om fastsættelse af foranstaltninger til
afsætning af sukker produceret i de oversøiske franske
områder og om udligning af prisforskellen mellem dette
sukker og præferencesukker⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 2,
andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2225/86 ydes der
supporte for rå sukker, der produceres i de oversøiske franske
departementer, og som raffineres i et raffinaderi i Fælles-
skabets europæiske områder inden for mængder, der for
de pågældende destinationsområder skal fastsættes
særskilt efter sukkerets oprindelse; mængderne bør fast-
sættes på grundlag af Fællesskabets forsyningsopgørelse
over rå sukker;

den endelige produktion i det franske departement
Réunion i produktionsåret 1992/93 vil først være kendt i
slutningen af januar 1993; under disse omstændigheder
bør der i første omgang fastsættes fordeling af en
mængde, der er tilstrækkelig stor til at sikre forsyningerne
til raffinaderierne i perioden 1. juli 1992 til 28. februar
1993;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 476/92⁽⁴⁾ blev
der fastsat, hvilke mængder rå sukker produceret i de over-
søiske franske departementer der i produktionsåret
1991/92 omfattes af den i forordning (EØF) nr. 2225/86
omhandlede raffineringssupporte; det har ikke været muligt
rettidigt at raffinere alle disse mængder, der skal betragtes

som arbejdslager, og for hvilke der kan ydes raffineringssupporte for 1992/93; det bør fastsættes, at der ydes raffineringssupporte for disse mængder, som afskrives på de mængder, der er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 476/92 for produktionsåret 1991/92;

gennemførelsen af det indre marked fra 1. januar 1993 medfører, at der ikke mere anvendes tolldokumenter i samhandelen mellem medlemsstaterne; anvendelsen af et sådant dokument i sukkersektoren er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2750/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2024/90⁽⁶⁾, for støtte til sukker, der er produceret i de oversøiske franske departementer og afsættes i Fællesskabets europæiske områder; tolldokumentet bør derfor erstattes med et af den pågældende medlemsstat ønsket bevis med samme virkning, og beviset bør anvendes så hurtigt, at dette sukker behandles på samme måde fra produktionsåret 1992/93;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2225/86 omhandlede sukkermængder fastsættes for perioden 1. juli 1992 til 28. februar 1993 som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

For de mængder rå sukker, der henhører under de i bilagene til forordning (EØF) nr. 476/92 omhandlede mængder, og som raffineres fra den 1. juli 1992, anvendes den raffineringssupporte, der gælder i produktionsåret 1992/93 i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2225/86. Disse mængder raffineret sukker afskrives på de mængder, der er fastlagt i bilagene til forordning (EØF) nr. 476/92 for produktionsåret 1991/92.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 53 af 28. 2. 1992, s. 49.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 253 af 5. 9. 1986, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 184 af 17. 7. 1990, s. 10.

Artikel 3

I forordning (EØF) nr. 2750/86 foretages følgende ændringer :

1. Artikel 1, stk. 1, litra b), første led, affattes således :

- ethvert af den pågældende medlemsstat anerkendt bevis for indførsel af dette sukker til Fællesskabets europæiske områder.

2. I artikel 1, stk. 2, andet afsnit, udgår »tolddokumentet«.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

*BILAG***Mængder rørsukker udtrykt i 1 000 tons hvidt sukker**

Fra oversøiske franske departementer	Til raffinering i			
	Det franske hovedland	Portugal	Det Forenede Kongerige	Fællesskabets øvrige områder
1. Réunion	170	0	15	0
2. Guadeloupe og Martinique	0	15	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1731/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af de vejningskoefficienter, der skal anvendes ved beregning af prisen på Fællesskabets marked på slagtede svin, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2013/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1249/89⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Den pris på Fællesskabets marked på slagtede svin, som er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75, skal fastsættes ved, at de priser, der er konstateret i hver medlemsstat, afvejes med koefficienter, der udtrykker den relative betydning af svinebestanden i hver medlemsstat; disse koefficienter bør bestemmes på grundlag af den svinebestand, der optælles hvert år i begyndelsen af december i overensstemmelse med Rådets direktiv 76/630/EØF af 20. juli 1976 om undersøgelser, som medlemsstaterne skal foretage vedrørende svineproduktionen⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 86/83/EØF⁽⁴⁾;

der bør på grundlag af resultaterne af tællingen i december 1991 foretages en tilpasning af de vægtekoeffi-

enter, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2013/91⁽⁵⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De vejningskoefficienter, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75, fastsættes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 2013/91 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 223 af 16. 8. 1976, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 77 af 22. 3. 1986, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 11. 7. 1991, s. 7.

*BILAG***Vejningskoefficienter, der skal anvendes ved beregning af prisen på Fællesskabets marked
på slagtede svin**

Belgien	6,1
Danmark	9,2
Tyskland	24,6
Grækenland	0,9
Spanien	16,1
Frankrig	11,4
Irland	1,1
Italien	8,1
Luxembourg	0,1
Nederlandene	12,9
Portugal	2,4
Det Forenede Kongerige	7,1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1732/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse for perioden 1. juli til 31. december 1992 af visse bestemmelser i den generelle præferenceordning for svinekød som følge af iværksættelsen af interimsaftalerne med Tjekkioslovakiet, Ungarn og Polen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3588/91⁽³⁾ af 3. december 1991 om forlængelse i 1992 af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 3834/90 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande, ændret ved forordning (EØF) nr. 282/92⁽⁴⁾, er sidstnævnte forordning gyldig indtil den 31. december 1992;

associeringsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Ungarn, Polen og Tjekkioslovakiet på den anden side blev undertegnet den 16. december 1991; Fællesskabet har besluttet, indtil aftalerne træder i kraft, at anvende de med nævnte lande indgående interimsaftaler, i det følgende benævnt »interimsaftaler«, fra den 1. marts 1992;

gennemførelsesbestemmelserne til nævnte aftaler blev fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92⁽⁵⁾, (EØF) nr. 519/92⁽⁶⁾, (EØF) nr. 520/92⁽⁷⁾ om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftaler mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og henholdsvis Ungarn, Polen og Tjekkioslovakiet, samt for så vidt angår svinekød, ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 564/92 af 5. marts 1992 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødsektoren af den ordning, der fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen,

Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik⁽⁸⁾;

i henhold til forordning (EØF) nr. 3834/90, særlig artikel 2, stk. 2, indrømmes der kun Polen, Tjekkioslovakiet og Ungarn adgang til den generelle præferenceordning, indtil der indrømmes toldlempelser som led i nævnte aftaler; i aftalerne er der fastsat toldlempelser for svinekød, og i protokol nr. VII til aftalerne er det endvidere fastsat, at den generelle præferenceordning ikke mere skal anvendes for disse lande;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1509/92 blev fastsat nye faste mængder for 1992;

ved fastlæggelsen af de mængder, der skal indføres i perioden 1. juli til 30. september 1992 og 1. oktober til 31. december 1992, bør der tages hensyn til de mængder, der allerede er tildelt de lande, som er omfattet af den generelle præferenceordning for perioden 1. januar til 29. februar 1992 og 1. marts til 30. juni 1992, bortset fra Polen, Ungarn og Tjekkioslovakiet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste mængder fordeles over perioden 1. juli til 31. december 1992 som følger:

- for produkter henhørende under løbenummer 59.0010:
 - 148,22 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 148,22 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992
- for produkter henhørende under løbenummer 59.0040:
 - 137,50 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 137,50 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992

(¹) EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

(²) EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1.

(³) EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

(⁴) EFT nr. L 31 af 7. 2. 1992, s. 1.

(⁵) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

(⁶) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

(⁷) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

(⁸) EFT nr. L 61 af 6. 3. 1992, s. 9.

- for produkter henhørende under løbenummer 59.0060 :
 - 25 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 25 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992
 - for produkter henhørende under løbenummer 59.0070 :
 - 25 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 25 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992
 - for produkter henhørende under løbenummer 59.0080 :
- 18,14 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
- 18,14 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1733/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse for perioden 1. juli til 31. december 1992 af visse bestemmelser i den generelle præferenceordning for æg og fjerkrækød som følge af iværksættelsen af interimsaftalerne med Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, Republiken Ungarn og Republiken Polen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december 1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 3588/91⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 282/92⁽⁴⁾, forlængede gyldigheden af forordning (EØF) nr. 3834/90 for 1992;

associeringsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Ungarn, Polen og Tjekkioslovakiet på den anden side blev undertegnet den 16. december 1991; i afventning af aftalernes ikrafttrædelse besluttede Fællesskabet med virkning pr. 1. marts 1992 at anvende interimsaftaler, der blev indgået med nævnte lande, i det følgende benævnt »interimsaftalen«;

gennemførelsesbestemmelserne til nævnte aftaler blev fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92⁽⁵⁾, (EØF) nr. 519/92⁽⁶⁾ og (EØF) nr. 520/92⁽⁷⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og henholdsvis Ungarn, Polen og Tjekkioslovakiet på den anden side, samt, for så vidt angår æg og fjerkrækød, ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 579/92 af 5. marts 1992 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødsektoren af den ordning, der er fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik og Ungarn⁽⁸⁾;

i henhold til forordning (EØF) nr. 3834/90, særlig artikel 2, stk. 2, indrømmes der Polen, Tjekkioslovakiet og Ungarn kun adgang til den generelle præferenceordning, indtil der indrømmes toldlempelser i forbindelse med nævnte aftaler; i aftalerne er der fastsat toldlempelser for æg og fjerkrækød, og af protokol nr. 7 til aftalerne fremgår det også, at den generelle præferenceordning ikke længere skal anvendes for disse lande;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1509/92 blev fastsat nye faste mængder for 1992;

ved fastlæggelsen af de mængder, der skal indføres i perioden 1. juli til 30. september 1992 og 1. oktober til 31. december 1992, bør der tages hensyn til de mængder, der allerede er tildelt de lande, som er omfattet af den generelle præferenceordning for perioden 1. januar til 29. februar 1992 og 1. marts til 30. juni 1992, bortset fra Polen, Ungarn og Tjekkioslovakiet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

De faste mængder fordeles over perioden 1. juli til 31. december 1992 som følger:

- for produkter henhørende under løbenummer 59.0020:
 - 220 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 220 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992
- for produkter henhørende under løbenummer 59.0025:
 - 103,2435 tons i perioden 1. juli til 30. september 1992
 - 103,2435 tons i perioden 1. oktober til 31. december 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990, s. 121.

⁽²⁾ EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 31 af 7. 2. 1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 15.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1734/92

af 30. juni 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 3540/85 for så vidt angår overgangsforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1624/91⁽²⁾, særlig artikel
3, stk. 7,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1789/89
af 19. juni 1989 om ændring af forordning (EØF) nr.
2036/82 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende
særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og
sødlupiner⁽³⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1789/89 har Rådet besluttet at
skærpe og forenkle kontrollen; ændringerne vil navnlig
betyde, at der indføres en ordning med godkendelse af
første køber, således at en række administrative papirer,
herunder certifikatet for køb til minimumsprisen, kan
bortfalde;hvis ordningen med godkendelse og det hermed
forbundne bortfald af certifikatet for køb til minimums-
prisen indføres med øjeblikkelig virkning, vil det medføre
for store ændringer i de administrative procedurer; de
nuværende procedurer bør derfor opretholdes foreløbigt,
indtil der er udformet en ny ordning, som fuldt ud svarer
til de retningslinjer, Rådet har fastlagt; desuden harKommissionen forelagt et forslag til Rådets forordning
om indførelse af en støtteordning for planteproducenter;
forslaget indebærer⁽⁴⁾ betydelige ændringer i den nuvæ-
rende ordning fra produktionsåret 1993/94, som vil berøre
sektoren for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner;Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3685/91⁽⁶⁾; bør derfor
ændres;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr.
3540/85 affattes således:»Certifikatet er gyldigt i 24 måneder regnet fra
måneden efter den, hvori det er udstedt. Under alle
omstændigheder kan certifikaterne kun anvendes for
en støtteansøgning for ærter, bønner, hestebønner og
sødlupiner, der er leveret til virksomheden af
godkendte brugere, og som er blevet identificeret
senest den 30. juni 1993.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 10.⁽³⁾ EFT nr. L 176 af 23. 6. 1989, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. C 303 af 22. 11. 1991, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 349 af 18. 12. 1991, s. 40.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1735/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1785/81 opkræves der en importafgift ved indførsel af de i
artikel 1, stk. 1, i forordningen nævnte produkter;

importafgifterne for hvidt sukker og råsukker skal være
lig med tærskelprisen med fradrag af cif-prisen; tærskel-
prisen for de enkelte produkter er fastsat ved Rådets
forordning (EØF) nr. 1718/91 af 13. juni 1991 om fastsæt-
telse for produktionsåret 1991/92 af de afledte interven-
tionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for
sukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukker-
roer, tærskelpriserne, refusionsbeløbet til udligning af
lageromkostninger samt de i Spanien og Portugal
gældende priser⁽³⁾;

i afventning af en fastsættelse af prisene for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽⁴⁾;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-
ciering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽⁵⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med
oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge
artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et
særligt beløb ved import af visse produkter med oprin-
delse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at
produkter med oprindelse i disse lande behandles gunsti-
gere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien

og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31.
december 1985;

cif-prisen for råsukker og for hvidt sukker beregnes af
Kommissionen for et grænseovergangssted for Fællesskabet;
ved Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968
om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af
Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-
priserne inden for sukkersektoren⁽⁶⁾ er Rotterdam fastsat
som grænseovergangssted;

denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste
købsmuligheder på verdensmarkedet for hvert produkt ud
fra dette markeds noteringer eller priser, reguleret i over-
ensstemmelse med eventuelle kvalitetsforskelle i forhold
til den standardkvalitet, for hvilken tærskelprisen er fast-
sat. Standardkvaliteten for råsukker er fastsat ved forord-
ning (EØF) nr. 431/68, standardkvaliteten for hvidt sukker
ved Rådets forordning (EØF) nr. 793/82⁽⁷⁾;

ved konstatering af de gunstige indkøbsmuligheder på
verdensmarkedet skal Kommissionen tage hensyn til
samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om
priser, der noteres på de for den internationale sukker-
handel vigtige børser, om konstaterede priser på vigtige
markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i
den internationale samhandel, som Kommissionen har
fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på
eget initiativ;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
784/68 af 26. juni 1968 om de nærmere regler for bereg-
ning af cif-prisen for hvidt sukker og råsukker⁽⁸⁾ skal
Kommissionen ikke tage hensyn til oplysningerne, når
det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig
handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun
vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for
markedet; der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser,
som ikke kan anses for repræsentative for markedets
faktiske udvikling;

blandt de priser eller tilbud, der lægges til grund, skal de,
der ikke gælder løs levering cif Rotterdam, reguleres; ved
denne regulering skal der bl.a. tages hensyn til forskellene
mellem omkostningerne ved transporten fra afskibnings-
havnen til destinationshavnen på den ene side og fra
afskibningshavnen til Rotterdam på den anden side;
gælder prisen eller tilbuddet et produkt, der er pakket i
sække, nedsættes prisen i henhold til artikel 4 i forord-
ning (EØF) nr. 784/68 med 0,73 ECU pr. 100 kg;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 145 af 27. 6. 1968, s. 10.

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende sukker af standardkvalitet skal for hvidt sukkers vedkommende de tilbud, der er lagt til grund, forhøjes eller nedsættes med de tillæg eller fradrag, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1785/81; for råsukkers vedkommende anvendes den metode med reguleringskoefficienter, der er defineret i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 784/68;

i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 784/68 kan der konstateres en særlig cif-pris for sukker af særlig udformning eller i særlig emballage, når den regulerede tilbudspris for sukker af denne art ligger under den cif-pris for sukkeret, der er fastlagt i henhold til ovennævnte bestemmelser;

undtagelsesvis kan en cif-pris for et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af cif-prisen, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og når de foreliggende tilbudspriser, der ikke synes tilstrækkeligt repræsentative for den faktiske markedstendens, ville føre til pludselige og betydelige ændringer i cif-prisen;

importafgiften ændres kun, når ændringen i beregnings-elementerne medfører en forhøjelse eller nedsættelse på mindst 0,24 ECU pr. 100 kg i forhold til den foregående fastsættelse;

i overensstemmelse med artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Fælles Toldtarif;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. juni 1992;

det følger af anvendelsen af disse bestemmelser, at importafgifterne for hvidt sukker og for råsukker bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽²⁾
1701 11 10	37,12 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,12 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,12 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,12 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,82
1701 99 10	44,82
1701 99 90	44,82 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68.

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1736/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for sukkerroer og sukkerrør

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 61/92⁽²⁾,
artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1785/81
skal Kommissionen fastsætte en importafgift for de i
artikel 1, stk. 1, litra b), i forordningen nævnte produkter;
denne importafgift beregnes som et fast beløb på
grundlag af saccharoseindholdet for hvert af disse
produkter samt på grundlag af importafgiften på hvidt
sukker;

ifølge artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
837/68 af 28. juni 1968 om gennemførelsesbestemmelser
vedrørende importafgifter for sukker⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1428/78⁽⁴⁾, beregnes den for disse
produkter gældende importafgift ved med en koefficient
at multiplicere den for 100 kilogram hvidt sukker bestå-
ende forskel mellem den tærskelpris, som gælder i det
pågældende produktionsår og det aritmetiske gennemsnit

af de i en referenceperiode konstaterede cif-priser; disse
koefficienter samt referenceperioden er fastsat i artikel 6 i
forordning (EØF) nr. 837/68;

tærskelprisen for hvidt sukker er fastsat ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 1718/91 af 13. juni 1991 om fastsættelse
for produktionsåret 1991/92 af de afledte interventions-
priser for hvidt sukker, interventionsprisen for råsuksker,
minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer,
tærskelpriserne, refusionsbeløbet til udligning af lagerom-
kostninger samt priserne gældende for Spanien og
Portugal⁽⁵⁾;

i afventning af en fastsættelse af prisene for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽⁶⁾;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter for de i artikel 1, stk. 1, litra
b), i samme forordning nævnte produkter fastsættes i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for
sukkerroer og sukkerrør

(ECU/ton)	
KN-kode	Afgiftsbeløb
1212 91 10	70,72
1212 91 90	243,10
1212 92 00	48,62

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1737/92

af 30. juni 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92⁽²⁾,
særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de
vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 13, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr.
2727/75 er det fastsat, at der ved indførsel af de produkter,
der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c), i samme forord-
ning, skal opkræves en importafgift, og at denne afgift for
hvert produkt er lig med forskellen mellem produktets
tærskelpris og dets cif-pris;tærskelpriserne for korn, mel af hvede og rug samt grove
gryn og fine gryn af hvede er for høståret 1991/1992,
fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2734/75⁽⁵⁾, (EØF)
nr. 1704/91⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1706/91⁽⁷⁾ og Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1824/91⁽⁸⁾;i afventning af en fastsættelse af prisene for produktions-
året 1992/93 bør de tærskelpriser, der gælder den 30. juni
1992, i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1599/92 af 24. juni 1992 om retsbevarende foranstalt-
ninger og suspension af forudfastsættelserne i visse land-
brugssektorer anvendes med henblik på fastlæggelsen af
importafgifterne⁽⁹⁾;for at kunne beregne de cif-priser, der tjener til bestem-
melse af importafgifterne, skal Kommissionen tage
hensyn til de bedømmelselementer, der er fastlagt ved
Kommissionens forordning nr. 156/67/EØF⁽¹⁰⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 31/76⁽¹¹⁾, og især til de
gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, som
er tilstrækkeligt repræsentative for den reelle udvikling på
dette marked, under særlig hensyntagen til det nødven-
dige i at undgå pludselige ændringer, som kunne
forårsage unormale forstyrrelser på markedet inden for
Fællesskabet; Kommissionen skal desuden tage hensyn
til de tilbudte produkters kvalitet, hvad enten denne
kvalitet svarer til de standardkvaliteter, der er fastsat i
forordning (EØF) nr. 2731/75⁽¹²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2094/87⁽¹³⁾, og (EØF) nr. 2734/75,
eller det er nødvendigt at foretage de fornødne justeringer
ved anvendelse af de udligningskoefficienter, der er anført
i Kommissionens forordning nr. 158/67/EØF⁽¹⁴⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 2644/91⁽¹⁵⁾, og Kommissionens
forordning nr. 159/67/EØF⁽¹⁶⁾;cif-prisen beregnes for Rotterdam ved hjælp af de ovenfor
nævnte elementer, idet tilbud, der er afgivet for andre
havne, justeres under hensyntagen til de nødvendige
korrektioner som følge af forskellene i transportomkost-
ninger i forhold til Rotterdam;ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92⁽¹⁷⁾, (EØF) nr.
519/92⁽¹⁸⁾ og (EØF) nr. 520/92⁽¹⁹⁾ af 27. februar 1992 om
visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne
mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det
Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og
Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjek-
kiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden
side om handel og handelsanliggender indførtes en
ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter;
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 585/92⁽²⁰⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 955/92⁽²¹⁾, er der fastsat
gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler
omhandlede ordning, for så vidt angår korn;⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 34.⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 4.⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 7.⁽⁸⁾ EFT nr. L 166 af 28. 6. 1991, s. 41.⁽⁹⁾ EFT nr. L 169 af 24. 6. 1992, s. 12.⁽¹⁰⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2533/67.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 5 af 10. 1. 1976, s. 18.⁽¹²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 22.⁽¹³⁾ EFT nr. L 196 af 17. 7. 1987, s. 1.⁽¹⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2536/67.⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 247 af 5. 9. 1991, s. 23.⁽¹⁶⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2542/67.⁽¹⁷⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.⁽¹⁸⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.⁽¹⁹⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.⁽²⁰⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 40.⁽²¹⁾ EFT nr. L 102 af 16. 4. 1992, s. 26.

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 444/92 ⁽²⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i

De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 29. juni 1992;

når de produkter, der er omhandlet i bilag XXIV til tiltrædelsesakten, indføres til Portugal, lægges der et tillægsbeløb til de importafgifter, som gælder for produkterne; disse beløb er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3808/90 ⁽⁴⁾;

det følger af anvendelsen af samtlige bestemmelser, at importafgifterne skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning; disse afgifter ændres kun, når ændringen i beregningselementerne fører til en forhøjelse eller en nedsættelse på mindst 0,73 ECU —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. juni 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Importafgifter ^(*)
	(ECU/ton)
0709 90 60	139,72 ^(?) ^(?)
0712 90 19	139,72 ^(?) ^(?)
1001 10 10	185,08 ⁽¹⁾ ^(?) ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	185,08 ⁽¹⁾ ^(?) ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	153,34
1001 90 99	153,34 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	172,81 ⁽⁹⁾
1003 00 10	145,04
1003 00 90	145,04 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	127,65
1004 00 90	127,65
1005 10 90	139,72 ^(?) ^(?)
1005 90 00	139,72 ^(?) ^(?)
1007 00 90	146,57 ⁽⁹⁾
1008 10 00	69,41 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,75 ⁽⁹⁾
1008 30 00	67,33 ^(?)
1008 90 10	^(?)
1008 90 90	67,33
1101 00 00	227,68 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	255,04 ⁽⁹⁾
1103 11 10	300,51 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	244,21 ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

⁽⁹⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

⁽¹⁰⁾ Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

⁽¹¹⁾ Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV 92/52/EØF

af 18. juni 1992

om eksport til tredjelande af modernælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (⁽¹⁾),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (⁽²⁾),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og
Sociale Udvalg (⁽³⁾), og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets regler for modernælkserstatninger og
tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn er fastsat i
Rådets direktiv 89/398/EØF af 3. maj 1989 om indbyrdes
tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levned-
smidler bestemt til særlig ernæring (⁽⁴⁾) og i Kommissionens
direktiv 91/321/EØF (⁽⁵⁾);

da disse produkter er af en særlig art, bør de også være
omfattet af fællesskabsregler eller internationale stan-
darder for sammensætning, når de skal eksporteres til
tredjelande;

for at forhindre at disse produkter bruges forkert og
bringer småbørns sundhed i fare, bør Fællesskabets regler
for mærkning af modernælkserstatninger og tilskudsblan-

dinger til spædbørn og småbørn desuden udvides til at
omfatte produkter, der skal eksporteres til tredjelande;

produkter, der er i overensstemmelse med direktiv 91/
321/EØF vil kunne afsættes i Fællesskabet fra den
1. december 1992; ingen lovgivning forbyder eksport af
sådanne produkter til tredjelande —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Dette direktiv gælder for modernælkserstatninger og
tilskudsblandinger, som svarer til definitionen i artikel 1,
stk. 2, litra c) og d), i direktiv 91/321/EØF, og som er
bestemt til udførsel til tredjelande.

Artikel 2

Medlemsstaterne sikrer, at de i artikel 1 nævnte produkter
kun kan udføres fra Fællesskabet, hvis de er i overens-
stemmelse med dette direktiv.

Artikel 3

1. Kun modernælkserstatninger må præsenteres som
værende i stand til i sig selv at kunne dække normale,
sunde spædbørns ernæringsmæssige behov i de første 4-6
levemåneder.

2. De i artikel 1 nævnte produkter skal desuden være i
overensstemmelse med

a) artikel 3, 4, 5 og 6 i direktiv 91/321/EØF eller med de
internationale standarder, som er blevet udarbejdet af
Kodeks Alimentarius

b) artikel 7, stk. 2 til 6, i direktiv 91/321/EØF

(⁽¹⁾) EFT nr. C 124 af 16. 5. 1992, s. 14, og

EFT nr. C 155 af 20. 6. 1992, s. 18.

(⁽²⁾) EFT nr. C 125 af 18. 5. 1992.

(⁽³⁾) EFT nr. C 106 af 27. 4. 1992, s. 4.

(⁽⁴⁾) EFT nr. L 186 af 30. 6. 1989, s. 27.

(⁽⁵⁾) EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 35.

- c) Rådets direktiv 89/396/EØF af 14. juni 1989 om angivelsen af eller mærker til identifikation af et bestemt levnedsmiddelparti⁽¹⁾

medmindre importlandet eller dets bestemmelser forlanger andet.

3. Produkterne skal mærkes på et egnet sprog, så enhver risiko for at forvekle modermælkserstatninger med tilskudsblandinger undgås.

4. De i artikel 7, stk. 2 til 6, i direktiv 91/321/EØF fastsatte krav, forbud og begrænsninger gælder ligeledes for præsentationen af de omhandlede produkter, særligt deres form, udseende og emballage og det anvendte emballagemateriale.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks

Kommissionen herom. Foranstaltningerne anvendes således, at eksport af produkter, som ikke opfylder dette direktivs bestemmelser, forbydes fra den 1. juni 1994.

Når medlemsstaterne vedtager disse foranstaltninger, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. juni 1992.

På Rådets vegne

Vitor MARTINS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 186 af 30. 6. 1989, s. 21. Direktivet er ændret ved direktiv 91/238/EØF (EFT nr. L 107 af 27. 4. 1991, s. 50).

RÅDETS BESLUTNING

af 18. juni 1992

om iværksættelse af et toårigt program for udvikling af europæiske tjenesteydelsesstatistikker (1992-1993)

(92/326/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets resolution af 19. juni 1989 om iværksættelse af en plan for prioriterede aktioner vedrørende statistisk information: De Europæiske Fællesskabers statistiske program (1989-1992)⁽²⁾ påpeges behovet for et globalt og samlet program, som kan opfylde Fællesskabets behov for statistisk information gennem en samordning af metoder og fastlæggelse af fælles begreber, definitioner og standarder;

De Europæiske Fællesskabers statistiske program tager bl.a. sigte på at forbedre tjenesteydelsesstatistikkerne, hvilket er nødvendigt for, at det indre marked kan fungere tilfredsstillende; en undersøgelse af, hvilken information der var til rådighed, som blev gennemført i forbindelse med det statistiske program, afslørede betydelige mangler i tjenesteydelsesstatistikkerne;

Rådets afgørelse 89/490/EØF af 28. juli 1989 om forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomheder, især små og mellemstore virksomheder, i Fællesskabet⁽³⁾ kan gøre det nødvendigt, at disse virksomheder, hvoraf størsteparten findes inden for servicesektoren, får stillet statistiske oplysninger til rådighed, således at de kan operere effektivt i det indre marked;

Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom af 13. februar 1989 om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser⁽⁴⁾ kræver, at der udvikles statistiske databaser for at forbedre dataene om BNI i markedspriser; tjenesteydelsesstatistikkerne udgør i kraft af servicesektorens stigende økonomiske betydning et afgørende element i disse statistiske baser;

i Rådets resolution af 14. november 1989 om indenrigshandelen i forbindelse med det indre marked⁽⁵⁾

understreges nødvendigheden af at forbedre de statistiske handelsdata ved at gøre dem kompatible med Fællesskabets definitioner;

i Rådets beslutning 88/524/EØF af 26. juli 1988 om iværksættelse af en handlingsplan for etablering af et marked for informationstjenester⁽⁶⁾ anses det for påkrævet af hensyn til fællesskabspolitikken for informationsmarkedet, at der tilvejebringes grundlæggende data om denne sektor;

der bør på baggrund af Rådets direktiv 89/552/EØF af 3. oktober 1989 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-radiospredningsvirksomhed⁽⁷⁾ indsamles sammenlignelige grundlæggende oplysninger om tjenesteydelser på det audiovisuelle område for at integrere og videreudvikle denne sektor;

Kommissionen opfordres i Europa-Parlamentets beslutning af 17. marts 1989 om infrastrukturernes og den tertiære sektors indvirkning på regionaludviklingen — perspektiver for en ny regionalpolitik⁽⁸⁾ — til at tilvejebringe harmoniserede regionale data vedrørende tjenesteydelser;

de flersidige drøftelser om den internationale handel med tjenesteydelser kræver forbedrede statistiske data med henblik på gennemførelse af en effektiv langsigtet liberalisering;

det bør tilstræbes at forenkle det indsamlingsarbejde, der pålægges virksomhedernes mest muligt, samtidig med, at kvaliteten af de indsamlede data sikres gennem udvikling af passende statistiske redskaber, samt at virksomhedernes administrative byrder ikke øges unødigt;

der bør med henblik på den fortsatte udbygning af borgernes Europa foretages en sonderende undersøgelse af, om de statistiske oplysninger kan udvides til at omfatte ikke-markedsmæssige tjenesteydelser for enkeltpersoner og grupper af personer;

der bør vedtages et program af en varighed på to år;

et beløb på 8,5 mio. ECU skønnes nødvendigt til gennemførelsen af dette toårige program;

⁽¹⁾ EFT nr. C 129 af 20. 5. 1991, s. 165.⁽²⁾ EFT nr. C 161 af 28. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 239 af 16. 8. 1989, s. 33.⁽⁴⁾ EFT nr. L 49 af 21. 2. 1989, s. 26.⁽⁵⁾ EFT nr. C 297 af 25. 11. 1989, s. 2.⁽⁶⁾ EFT nr. L 288 af 21. 10. 1988, s. 39.⁽⁷⁾ EFT nr. L 298 af 17. 10. 1989, s. 23.⁽⁸⁾ EFT nr. C 96 af 17. 4. 1989, s. 243.

de midler, der skal afsættes til finansiering af programmet for perioden efter regnskabsåret 1992, skal ligge inde for Fællesskabets gældende finansieringsramme —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Der iværksættes ved denne beslutning et toårigt program (1992-1993) for udviklingen af de europæiske tjenesteydelsesstatistikker, i det følgende benævnt »programmet».

Artikel 2

Målsætningerne for programmet er følgende:

- a) at udarbejde europæiske referencerammer for tjenesteydelsesstatistikker med henblik på at opstille de begreber og metoder, der anses for bedst egnede til at sikre forvaltningen og opfølgningen af Fællesskabets politikker, herunder især iværksættelsen af Den Europæiske Fælles Akt, samt til at opfylde eventuelle behov hos nationale, regionale og lokale myndigheder, internationale organisationer, erhvervsdrivende og faglige organisationer
- b) at udvikle et europæisk informationssystem for tjenesteydelsesstatistikker
- c) at fremme og støtte en samordning af medlemsstaternes tjenesteydelsesstatistikker

uden af den grund unødigt at pålægge virksomhederne større byrder.

Artikel 3

Til virkeliggørelse af de i artikel 2 anførte målsætninger gennemføres der i overensstemmelse med handlingsplanen i bilaget følgende foranstaltninger:

- a) undersøgelse og vurdering af brugernes behov for tjenesteydelsesstatistikker
- b) fastlæggelse af en metodologisk ramme for tjenesteydelsesstatistikker
- c) fastlæggelse af de organisatoriske og tekniske komponenter i et europæisk informationssystem for tjenesteydelsesstatistikker
- d) i givet fald, iværksættelse af pilotundersøgelser vedrørende servicevirksomhederne
- e) udvikling af grundlæggende statistiske redskaber.

Kommissionen gør i forbindelse med udførelsen af disse opgaver så vidt muligt brug af eksisterende retsakter og procedurer i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne analyserer og vurderer de vigtigste nationale brugeres behov.

2. Kommissionen koordinerer dette arbejde efter høring af:

- Udvalget for Det Statistiske Program, nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom ⁽¹⁾
- Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik, nedsat ved afgørelse 91/115/EØF ⁽²⁾, for så vidt angår finansielle tjenesteydelser, der hører under dets kompetence.

3. Medlemsstaterne fremsender resultaterne af det i stk. 1 omhandlede arbejde til Kommissionen senest den 31. marts 1993.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilstiller med henblik på gennemførelsen af foranstaltningerne i artikel 3 Kommissionen samtlige eksisterende tjenesteydelsesstatistikker samt alle oplysninger, den måtte have behov for vedrørende den metodologiske ramme, der er anvendt ved indsamlingen af disse statistikker.

Artikel 6

Kommissionen forelægger inden 1. januar 1994 Rådet:

- a) en rapport, hvori der gøres rede for de resultater, der er opnået i forbindelse med iværksættelsen af de i artikel 3 omhandlede foranstaltninger
- b) de konklusioner, der kan drages på baggrund af rapporten, med hensyn til videreførelsen af programmet for Fællesskabets tjenesteydelsesstatistikker efter 1993, og særlig de forslag, der er nødvendige for at udarbejde harmoniserede statistiske data vedrørende tjenesteydelser på baggrund af den i artikel 3, litra b), omhandlede metodologiske ramme.

Artikel 7

1. Programmet har en varighed på to år.
2. De fællesskabsmidler, der skønnes nødvendige til programmets gennemførelse, beløber sig til 8,5 mio. ECU. Midlerne til finansiering af programmets gennemførelse i det andet år skal ligge inden for Fællesskabets gældende finansieringsramme.
3. Budgetmyndigheden fastlægger de disponible bevilninger for hvert regnskabsår under hensyn til de i artikel 2 i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget omhandlede principper om forsvarlig økonomisk forvaltning.

Artikel 8

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. juni 1992.

På Rådets vegne

Vitor MARTINS

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 28. 6. 1989, s. 47.

⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 6. 3. 1991, s. 19.

BILAG**HANDLINGSPLAN FOR UDVIKLING AF EUROPÆISKE TJENESTEYDELSES-STATISTIKKER (1992-1993)****a) Undersøgelse og vurdering af brugernes behov for tjenesteydelsesstatistikker**

Hensigten er at indsamle og undersøge oplysninger om behovet hos de vigtigste brugere, dvs. Fællesskabets institutioner, nationale, regionale og lokale myndigheder, internationale organisationer samt erhvervsdrivende.

Forbedring af erhvervsklimaet og fremme af udviklingen af virksomhederne, herunder små og mellemstore virksomheder, hvoraf størsteparten findes inden for servicesektoren, kræver, at disse virksomheder får stillet statistiske oplysninger til rådighed, således at de kan operere effektivt i det indre marked.

For at lette den langsigtede planlægning og gøre det muligt at koordinere de statistiske foranstaltninger på såvel fællesskabsniveau som på nationalt niveau, skal undersøgelsen tilgodesee de langsigtede behov og gennemførelsen af det indre marked, og der skal tages hensyn til fordele og ulemper for de myndigheder, som skal indsamle de statistiske oplysninger, de personer og virksomheder, som skal levere dem, samt de forskellige brugere.

For at kunne vurdere brugernes behov er det nødvendigt, at parterne samarbejder mest muligt, hvilket skal sikres ved, at medlemsstaterne koordinerer de statistiske foranstaltninger på nationalt niveau.

b) Fastlæggelse af en metodologisk ramme for tjenesteydelsesstatistikker

Den metodologiske ramme fastlægger referencerammerne for tjenesteydelsesstatistikker og gælder såvel for eksisterende data på nationalt plan som for yderligere dataindsamlinger på europæisk plan. Referencerammerne skal sikre, at data, som stammer fra forskellige grene af servicesektoren og fra forskellige medlemsstater, gøres mere sammenlignelige på trods af, at aktiviteterne inden for servicesektoren ikke er ens i alle lande som følge af forskelle i såvel sædvane som retssystemer. Den metodologiske ramme skal anvendes til en grundlæggende harmonisering i forbindelse med udviklingen af de officielle europæiske tjenesteydelsesstatistikker og udgøre en vejledende ramme for de uofficielle statistikker, herunder især markedsundersøgelserne.

Den metodologiske ramme vil blive fastlagt og indført i etaper bl.a. på baggrund af en gradvis kortlægning af brugernes behov og prioritering.

c) Udarbejdelse af et europæisk informationssystem for tjenesteydelsesstatistikker

De indsamlede data skal integreres i det statistiske informationssystem Mercure, som vil indeholde:

- officielle data indsamlet inden for rammerne af de nationale statistiske systemer
- data hidrørende fra øvrige Eurostat-projekter på tjenesteydelsesområdet
- uofficielle data, som vil kunne indsamles af Eurostat i samarbejde med andre tjenestegrene inden for Kommissionen.

I forbindelse med fremsendelsen af de officielle data meddeler medlemsstaterne Kommissionen alle oplysninger om dataenes pålidelighed og alle oplysninger, som vil kunne begrænse dataenes anvendelse eller offentliggørelse.

Medlemsstaterne fremsender fortrolige data i overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor⁽¹⁾.

Der vil primært være tale om data vedrørende følgende brancher:

- handel
- hotel- og restaurationsbranchen samt rejsebureauer
- transport
- finansielle tjenesteydelser (herunder forsikring)
- kommunikation og informationsvirksomhed, tjenesteydelser på det audiovisuelle område
- tjenesteydelser vedrørende virksomheder.

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 1.

Dataene i informationssystemet Mercure vil være tilgængelige gennem :

- en database, som skal oprettes af Kommissionen
- statistiske publikationer vedrørende samtlige servicegrene, som efterhånden skal omfatte alle de variable, der anvendes.

For så vidt angår de ikke-markedsmæssige tjenesteydelser for enkeltpersoner og grupper af personer, vil Kommissionen i perioden 1992-1993 iværksætte en sonderende undersøgelse af begreber og definitioner med det formål på længere sigt at få klarlagt, hvilke oplysninger der eventuelt vil være nødvendige i medlemsstaterne for at måle betydningen af følgende brancher :

- socialsikring
- undervisning
- sundhed og socialforsorg
- foreningsaktiviteter
- rekreative, kulturelle og sportslige aktiviteter
- andre tjenesteydelser for enkeltpersoner og grupper af personer.

d) Iværksættelse af pilotundersøgelser over for virksomheder i servicesektoren

Med henblik på en forbedring af de data, der findes over tjenesteydelser, skal der iværksettes pilotundersøgelser i de medlemsstater, som ikke råder over sammenlignelige undersøgelsesredskaber inden for visse grene af servicesektoren. Pilotundersøgelserne skal tilvejebringe foreløbige data for de pågældende servicegrene og bane vejen for regelmæssige dataindsamlinger på grundlag af metodologien. Pilotundersøgelserne skal gennemføres i overensstemmelse med de begreber og metoder, som er fastlagt i den metodologiske ramme ; de skal kun omfatte servicesektoren og kun gennemføres i de medlemsstater, hvor der ikke findes tilstrækkelige data.

Hovedvægten lægges på de aktiviteter, der er mest dynamiske, og som kun i ringe grad er omfattet af de eksisterende statistikker.

e) Udvikling af grundlæggende statistiske redskaber

Grundlæggende statistiske redskaber er nødvendige, hvis man vil forenkle virksomhedernes indsamlingsarbejde mest muligt uden samtidig at forringe dataenes kvalitet. De statistiske redskaber indgår i en fælles infrastruktur for både industri- og servicesektoren og omfatter bl.a. registre, elektroniske datatransmissionssystemer, klassificeringssystemer, stikprøveundersøgelser, spørgeskemaer, evalueringsredskaber og undersøgelser med henblik på samordning af statistiske og regnskabsmæssige begreber.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1428/92 af 1. juni 1992 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport efter forarbejdning, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2911/91

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 150 af 2. juni 1992)

Side 12, artikel 4, stk. 2:

i stedet for: »artikel 1, stk. 6«

læses: »artikel 1, stk. 5«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1450/92 af 3. juni 1992 om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af ostene Kefalotyri og Kasseri

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 152 af 4. juni 1992)

Side 19, artikel 1:

i stedet for: »Der ydes støtte til privat oplagring af 4 000 tons af ostene Kefalotyri og Kasseri, der fremstilles af fåremælk produceret i Fællesskabet, og som opfylder betingelserne i artikel 2 og 3.«

læses: »Der ydes støtte til privat oplagring af 4 000 tons af ostene Kefalotyri og Kasseri, der fremstilles af fåremælk eller gedemælk eller en blanding heraf, som er produceret i Fællesskabet og opfylder betingelserne i artikel 2 og 3.«
